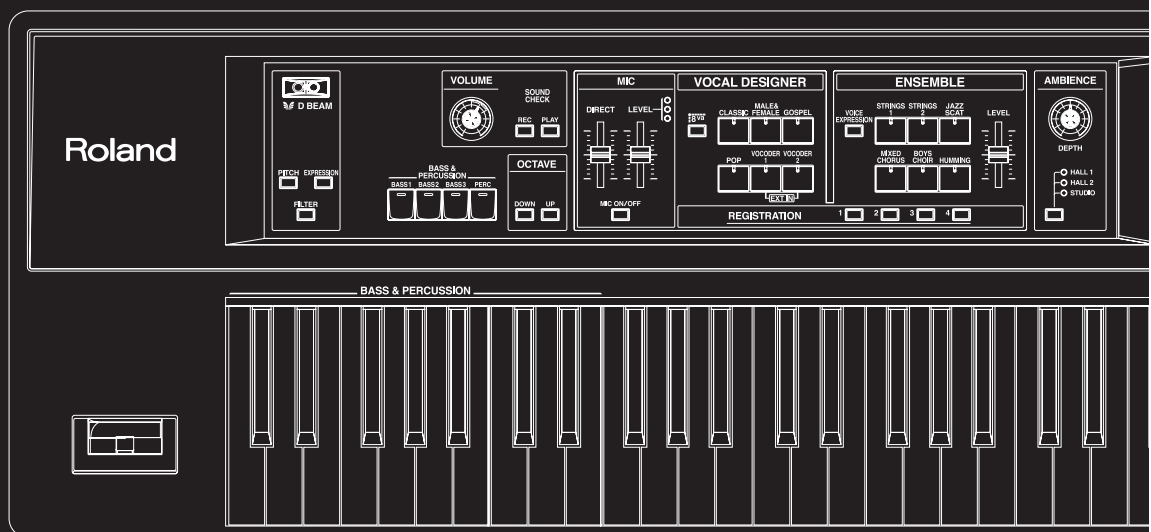
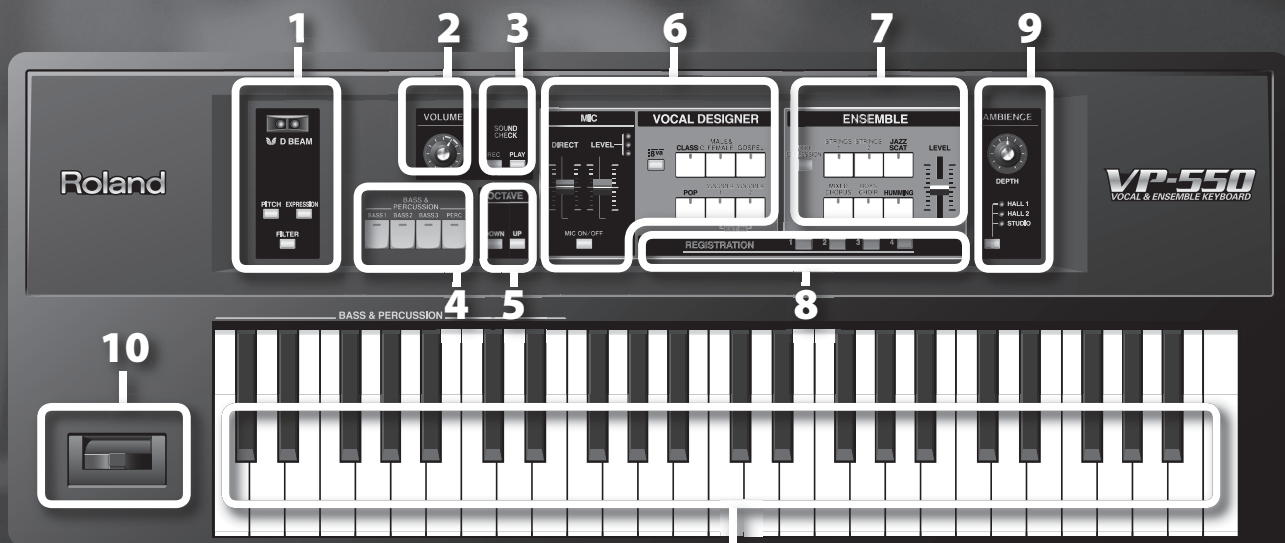




VP-550 VOCAL & ENSEMBLE KEYBOARD

Mode d'emploi

Roland®



Face avant

1	D BEAM	p. 37
	Module le son par simple déplacement de la main devant ce capteur.	
2	VOLUME	p. 20
	Règle le volume général du VP-550.	
3	SOUND CHECK	p. 34
	Permet d'enregistrer et de contrôler le son adressé aux sorties OUTPUT.	
4	BASS & PERCUSSION	p. 31
	Boutons de sélection des sons de basse ou de percussion vocale.	
5	OCTAVE	p. 36
	Transpose le clavier par pas d'une octave.	
6	VOCAL DESIGNER	p. 21
	Modifie le timbre du « vocal designer » et le niveau du micro.	
7	ENSEMBLE	p. 27
	Sélectionne les sons d'ensemble et règle leur volume.	
8	REGISTRATION	p. 43
	Mémorise des combinaisons de paramètres « vocal designer » et d'ensemble.	
9	AMBIENCE	p. 33
	Ajuste le type et la profondeur de l'ambiance sonore.	
10	Pitch bend / modulation (levier)	p. 38
	Affecte une modulation de hauteur ou un vibrato au son. * L'amplitude du pitch-bend du VP-550 est fixée à deux demi-tons.	
11	Clavier	
	Permet de jouer les sons. *Le VP-550 n'a pas d'aftertouch.	

Face arrière

12	Interrupteur POWER ON	p. 18
	Permet la mise sous/hors-tension de l'appareil.	
13	Connecteur d'alimentation AC	p. 12
	Branchez ici le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil.	
14	Prises MIDI	p. 54
	Branchez ici vos appareils MIDI.	
15	Bouton rotatif TUNE	p. 42
	Accorde le VP-550 dans une plage de 415,3 Hz à 466,2 Hz.	
16	Connecteurs PEDAL	p. 16, p. 39
	Branchez ici une pédale d'expression et une pédale de maintien.	
17	Entrée EXT IN	p. 15, p. 50
	Permet le branchement d'un synthétiseur ou d'un micro (format jack 6,35).	
18	Entrée MIC	p. 14, p. 22
	Permet le branchement d'un micro (format XLR).	
19	Sorties OUTPUT	p. 13
	Donnent accès au son du VP-550 en stéréo (L/R).	
20	Prise casque PHONES	p. 13
	Permet le branchement d'un casque d'écoute.	

Sommaire

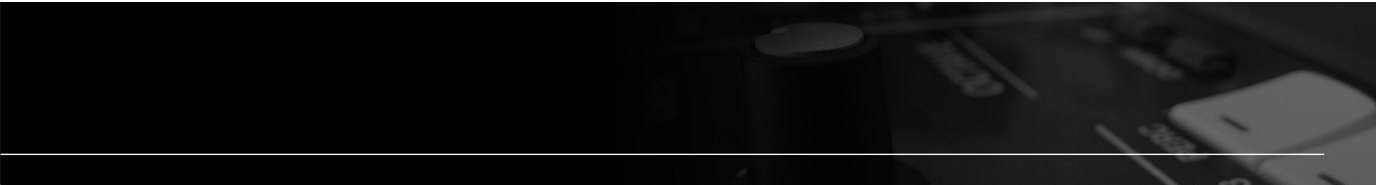
Les origines du VP	5
Principales qualités du VP-550	6
Description du VP-550	7
Le « Vocal Designer »	8
Liste des programmes	9

Branchements 11

Réalisation des branchements	12
Cordon d'alimentation (AC IN)	12
Amplificateur ou système d'écoute (OUTPUT/PHONES)	13
Micro (MIC)	14
Pédales (HOLD PEDAL/EXP PEDAL)	16

Utilisation 17

Mise sous/hors-tension (POWER ON)	18
Réglage du volume (VOLUME)	20
Section Vocal Designer (VOCAL DESIGNER)	21
Choix d'un programme (son)	21
Réglage du niveau d'entrée micro (MIC LEVEL)	22
Utilisation du Vocal Designer	23
Ajout de la voix non traitée (DIRECT)	24
Désactivation du micro (MIC ON/OFF)	25
Transposition d'octave pour le Vocal Designer (8va)	26
Section Ensemble (ENSEMBLE)	27
Choix d'un programme (son)	27
Utilisation de la section Ensemble	28
Volume de la section Ensemble (ENSEMBLE LEVEL)	29
Ajout d'expression par le micro (VOICE EXPRESSION)	30
Les sons de cordes du VP-550 (STRINGS 1)	30
Section Bass & Percussion (BASS & PERCUSSION)	31
Choix d'un son	31
Utilisation de la partie Bass & Percussion	32
Volume de la section Bass & Percussion	32
Réglage d'ambiance (AMBIENCE)	33
Contrôle du son en sortie (SOUND CHECK)	34



Utilisation des contrôles	35
Transposition d'octave (OCTAVE)	36
Utilisation du D Beam (D BEAM)	37
Utilisation du levier pitch bend / modulation (PITCH BEND)	38
Utilisation des pédales (HOLD PEDAL / EXP PEDAL)	39
Contrôle de l'expression avec un micro (VOICE EXPRESSION)	40
Paramétrages	41
Accordage (TUNE)	42
Mémorisation des sons et des réglages (REGISTRATION)	43
Réglage de la sensibilité expressive du micro	44
Exemples d'applications	45
Simulation d'un chœur d'orchestre	46
Simulation d'une chorale gospel	47
Ajout de choristes derrière votre voix	48
Simulation d'un solo de « scat »	49
Utilisation d'un son de synthé externe (EXT IN)	50
Pilotage au clavier d'un son de batterie ou de balladeur	52
Appendices	53
Branchement du VP-550 sur des unités MIDI	54
Implémentation MIDI	56
Tableau d'implémentation MIDI	58
Caractéristiques	59
Dysfonctionnements	60
Index	62
Informations	64

Avant d'utiliser le VP-550, lisez attentivement les sections « CONSIGNES D'UTILISATION » et « REMARQUES IMPORTANTES » (fascicule séparé). Elles contiennent des informations importantes sur la bonne utilisation du VP-550. Lisez également ce mode d'emploi en totalité pour tirer le meilleur parti de votre matériel et conservez-le en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Tous les noms de marques cités dans ce document sont la propriété de leurs ayants-droit respectifs.

Copyright © 2006 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. La reproduction de tout ou partie de ce document, sous quelque forme que ce soit, est strictement interdite sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.



Jouez comme si vous chantiez.

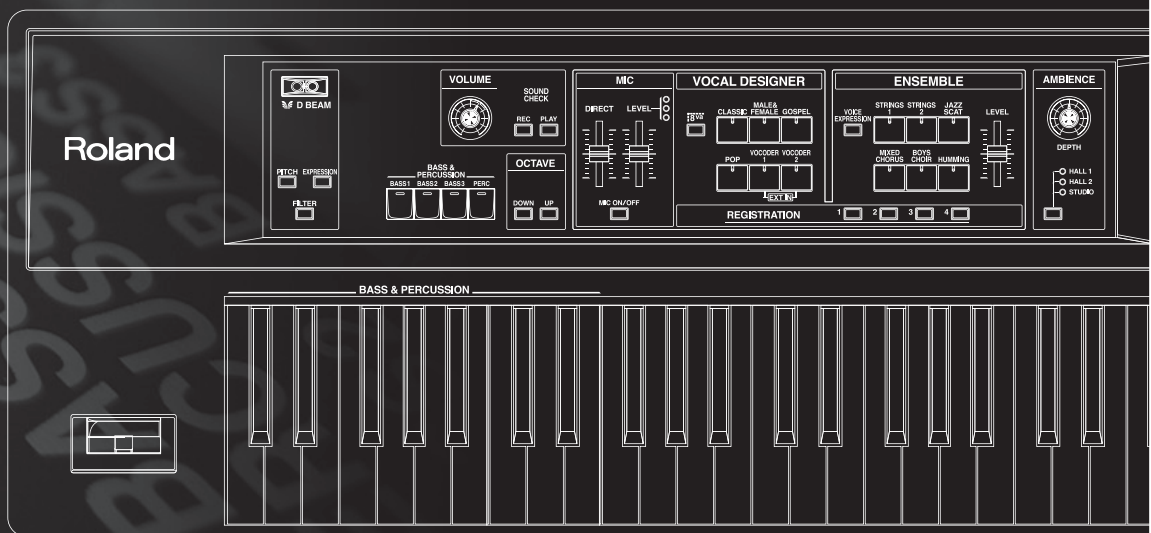
Les origines du VP

1939 marque l'invention du « vocoder », une méthode de compression de la voix. Utilisé pendant la seconde guerre mondiale comme une solution de cryptage des communications, il n'a acquis sa popularité en tant qu'instrument de musique électronique que dans les années 70. La plupart des vocoders de cette époque ne comportaient ni clavier ni signal porteur (analogue aux cordes vocales) et vous deviez donc leur associer séparément un synthétiseur pour obtenir du son.

1979 est l'année de la sortie du VP-330 Roland, un nouveau concept associant un vocoder à un clavier de type « nappes de cordes » qui lui permettait de produire un signal sans nécessiter d'unité externe supplémentaire. Le VP-330 permettait de créer des sons de voix originaux sans avoir besoin de connaître le paramétrage spécifique du vocoder et il continue d'être apprécié par de nombreux musiciens dans le monde.

2006 est l'année de naissance du VP-550, qui utilise la nouvelle technologie « Vocal Designer » de Roland et présente une interface simplifiée, dédiée spécifiquement aux musiciens.

« Des sons de voix superbes pour tous les musiciens » – telle est la mission du VP-550.



Principales qualités du VP-550

Le VP-550 est un clavier disposant de la toute dernière technologie de modélisation vocale de Roland, dite « Vocal Designer ». Il suffit de brancher un micro dessus et de chanter tout en jouant sur le clavier : le VP-550 combine ces informations pour créer des voix humaines incroyablement réalistes et naturelles.

Des voix d'une belle texture

À la différence des sons de chœurs des échantillonneurs et des synthétiseurs, la modélisation « Vocal Designer » incorporée dans le VP-550 permet véritablement de « chanter les paroles » d'une chanson et de créer des parties vocales réalistes et sans comparaison avec le son artificiel des vocodeurs traditionnels.

Le VP-550 vous offre une grande latitude de choix et peut pratiquement « tout faire » : chœurs majestueux au sein d'une cathédrale, chorales « gospel » chaudes et rythmées, ou accompagnement de choristes à la manière des groupes pop ou rock.

Vous pouvez désormais vous passer d'une partie du personnel aussi bien sur scène qu'en studio.

Testez simplement le VP-550 pour vous rendre compte de la qualité exceptionnelle de ses sons de voix, bien au-delà de tout ce que vous avez pu rêver.

Des ensembles très riches

En plus de l'option « Vocal Designer » le VP-550 propose une section « Ensemble » comportant une série de sons PCM (échantillonnés) soigneusement sélectionnés.

En associant l'expressivité des cordes de cette section « Ensemble » au réalisme des chœurs de la section « Vocal Designer », vous pouvez créer des textures orchestrales d'une très grande richesse.

Vous pouvez encore leur ajouter les sons de la section « Bass & Percussion » pour fournir une meilleure assise rythmique.

À lui tout seul, le VP-550 vous permet de rivaliser autant avec un orchestre qu'avec un groupe vocal.

Une ergonomie simplifiée

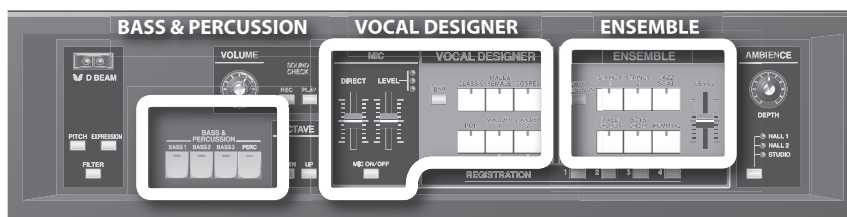
Le VP-550 se passe de l'écran désormais indissociable des synthétiseurs. Sa surface de contrôle comporte tous les boutons et les touches dont vous avez besoin pour le piloter et vous épargne les navigations fastidieuses au sein de menus abstraits qui ne font qu'entraver votre créativité.

Tout ce que vous avez à faire est de brancher un micro, d'utiliser ses boutons pour choisir un programme (son) et de le jouer au clavier tout en chantant.

Description du VP-550

Le VP-550 comporte trois sections clairement individualisées sur la surface de contrôle.

- **VOCAL DESIGNER**
- **ENSEMBLE**
- **BASS & PERCUSSION**



En appuyant sur un bouton de programme d'une de ces sections, vous l'activez et pouvez la « jouer ». Si vous activez un programme dans chacune des sections, ils joueront simultanément. Par ces combinaisons, vous permettez au VP-550 de produire une large palette de textures vocales. Le mélange des sections se fait comme suit.

VOCAL DESIGNER

Cette section utilise le clavier et la source sonore du micro pour modéliser des sons de voix humaine. Le clavier contrôle la hauteur du son et le micro gère tous ses autres aspects expressifs.

Porteuse

Elle joue le même rôle que les cordes vocales dans la voix humaine. Selon les notes jouées sur le clavier, un signal est généré qui constitue la base du son (hauteur et timbre). Les touches de programme permettent de choisir les caractéristiques générales du son : classic ou pop par exemple.



Modulation

Elle extrait du signal vocal capté par le micro les résonances (formants) dépendant de la forme du larynx et des mouvements de la bouche pour leur faire moduler le signal de la porteuse. Vous reproduisez ainsi non seulement les variations de volume mais également l'articulation des paroles qui deviennent clairement intelligibles.

AMBIENCE

Cette section applique une réverbération de salle ou de studio aux trois parties.

Si vous ne voulez pas ajouter d'ambiance, tournez le bouton rotatif à fond vers la gauche.

ENSEMBLE

Cette section permet de jouer des sons PCM (échantillons) de qualité supérieure à partir du clavier. Les touches de programmes (sons) permettent de choisir entre des sons de cordes ou de chœurs. En associant cette section à la section Vocal Designer vous réalisez des sons d'une grande richesse.



BASS & PERCUSSION

Quand vous activez une des touches de sélection de cette section, les 17 touches les plus à gauche du clavier pilotent des sons de basse ou de percussion vocale. La main gauche peut créer ainsi une ligne de basse pendant que la droite joue la mélodie.



Le « Vocal Designer »

La technologie de modélisation de voix humaine dite « Vocal Designer » est une évolution ultime du « vocoder ». Voici en quelques mots de quoi il s'agit :

Qu'est-ce qu'un vocoder ?

Le « vocoder » a été inventé par le physicien H. Dudley en 1939 en tant que technique de compression de la voix dans les communications. Par la suite, des instruments de musique basés sur cette technologie ont été développés, qui permettaient de jouer des mélodies ou des harmonies à partir de la voix humaine. Leur source audio n'était en fait pas limitée à la voix, mais comme le vocoder a pour principe de base la production d'une structure sonore modélisée sur la voix humaine, nous en parlerons dans ce sens.

Si nous ignorons volontairement les différences d'intensité, de hauteur et les variations timbrales entre individus, la forme d'onde produite par nos cordes vocales est assez indépendante des phonèmes prononcés (« ha », ou « hé » par exemple). L'articulation des mots ne dépend que des résonances variées (formants) créés par la filière vocale (forme de la gorge et mouvements du larynx et de la bouche), ainsi que d'un certain nombre de sons additionnels : les « fricatives », les « plosives » ou les « sibillantes » ajoutés de différentes manières dans le décours de la conversation. La forme d'onde créée par les cordes vocales est en fait d'une importance mineure dans ce que l'auditeur entend d'une voix.

Le vocoder analyse ces variations au cours du temps, synthétise électriquement la forme de la gorge et les mouvements de la bouche (les formants) et les utilise pour moduler un signal musical (la porteuse) qui remplace la forme d'onde produite par les cordes vocales. La « voix » du vocoder produite de cette manière est plus proche de celle d'un robot dans un film de science-fiction que d'une voix humaine réelle.

La modélisation Vocal Designer utilise par contre un principe différent, à la pointe de la technologie et permet d'arriver un résultat de « voix humaine » infiniment plus réaliste et naturel qu'avec les sons produits par les vocoders du passé.

Résonances (formants)
produites par la filière
vocale (forme de la gorge
et du larynx) et par les
mouvements de la bouche



cordes vocales (porteuse)

Jouez comme si vous chantiez

Le système Vocal Designer est conçu de manière à ce que les éléments autres que la hauteur tonale et présents dans la voix captée par le micros, soient intégralement conservés. La hauteur du son est, elle, contrôlée à partir du clavier.

Le Vocal Designer ne produira donc aucun son si vous vous contentez de chanter dans le micro ou si vous ne faites que jouer sur le clavier. Pour en tirer véritablement parti, la synchronisation entre les notes jouées et l'articulation de la voix est essentielle. Dans les passages rapides, vous préférerez ainsi sans doute maintenir les touches enfoncées (ou appuyer sur la pédale de maintien → p. 39) et réaliser la rythmique à partir de la voix.

À la différence des synthés classiques, le volume est ici contrôlé par le micro. Utilisez votre voix pour en dessiner la courbe : vous pourrez produire de cette manière une palette d'expressions dynamiques d'une finesse inégalée.

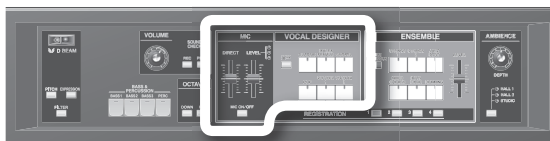
La meilleure solution pour tirer le maximum de cette technologie Vocal Designer est de

« Jouer comme si vous chantiez »



Liste des programmes

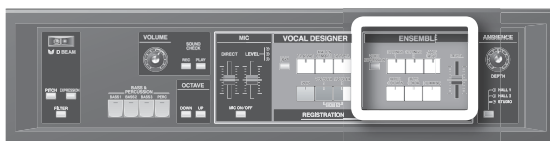
VOCAL DESIGNER



Programme	Description
CLASSIC	Chœur important et bien adapté à la musique classique, mais convenant aussi à tout besoin d'un ensemble important (pas seulement classique). Ils'adapte à pratiquement tous les styles musicaux. Le son en est clair et offre une bonne intelligibilité des paroles.
MALE & FEMALE	Chœur mixte à sections hommes et femmes indépendantes. Avec des distributions d'accords élargies, il produit un son plus profond et doté d'un meilleur relief que le programme CLASSIC. Les femmes occupent la partie haute de la tessiture et sont disposées à droite de l'espace stéréo, et les hommes sont dédiés à la partie grave et placés à gauche.
GOSPEL	Ce chœur incorpore les phrasés spécifiques et les irrégularités caractéristiques de la musique gospel. C'est le meilleur choix pour le jazz ou la musique liturgique.
POP	Chœur de dimensions réduites à quelques personnes, bien adapté à la chanson populaire et aux morceaux comportant des passages rapides. Le son est clair et offre une bonne intelligibilité des paroles.
VOCODER 1	Voix synthétique à caractère métallique. Ce son est plus moderne que le programme VOCODER 2 et convient bien aux styles groovy comme le R&B.
VOCODER 2	Son de vocoder traditionnel largement utilisé dans la musique pop des années 80. Il convient bien pour des passages rapides et sur le jeu en accords.

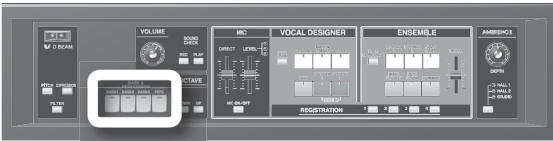
* Si vous appuyez simultanément sur les touches [VOCODER 1] et [VOCODER 2] le son reçu au niveau de l'entrée EXT IN en face arrière sera utilisé en tant que porteuse (→ p. 50).

ENSEMBLE



Programme	Description
STRINGS 1	Section de cordes acoustiques présentant une expressivité particulièrement importante et affectée aux caractéristiques spécifiques des cordes. Les nuances d'exécution aussi bien au toucher du clavier qu'aux actions sur les pédales sont converties en actions sur l'attaque, le relâchement, le legato ou les variations timbrales du son. Bien adapté au jeu de phrases, mais convenant aussi aux accords ou à d'autres utilisations. (p. 30).
STRINGS 2	Son de nappe synthétique brillante évoquant celles du JP-8000 Roland. Excellent choix pour le jeu en accords.
JAZZ SCAT	Son composé d'échantillons de phonèmes « scat » utilisés en improvisation dans le jazz vocal. Excellent pour les morceaux comportant des passages rapides ou pour les solos. Les variations de dynamique au clavier font passer de sons longs à des sons plus courts ou à des glissandos.
MIXED CHORUS	Échantillons de chœur important, bien adaptés à la musique classique. L'effet sera particulièrement majestueux si vous associez ce programme à un des sons de la section Vocal Designer.
BOYS CHOIR	Chœur de voix de garçons échantillonnées. Pour en tirer le meilleur parti, jouez uniquement dans la moitié droite du clavier.
HUMMING	Son de voix murmurées. La pédale d'expression ou la fonction « Voice Expression » (p. 40) permettent de passer du « mmh » → « Ooh » → « Aah » pour une prestation plus variée.

BASS & PERCUSSION



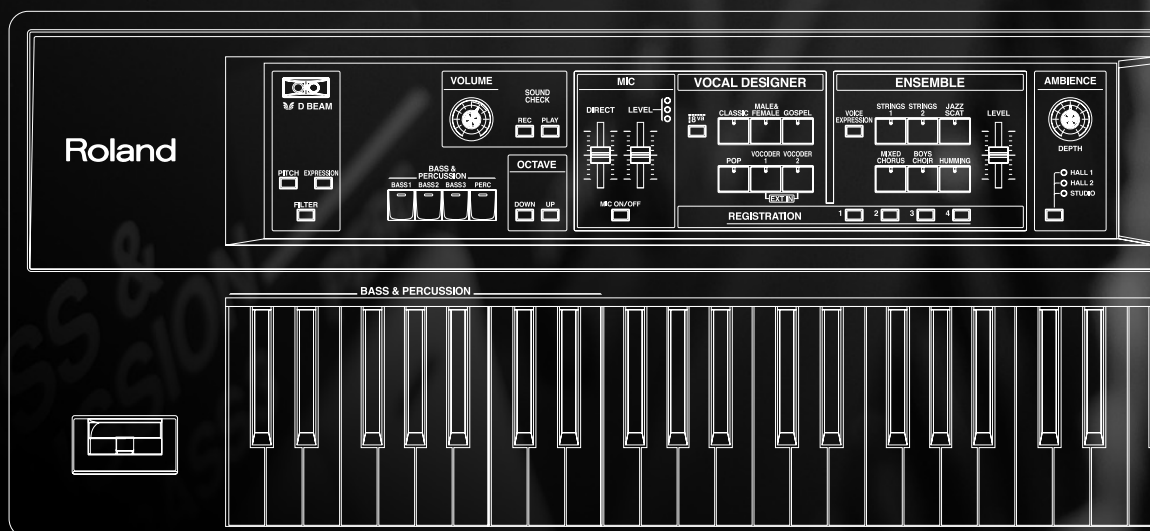
Son	Description
BASS 1	Son de basse à notes courtes, bien adapté aux tempos rapides et convenant à une grande variété de styles.
BASS 2	Son de basse à notes longues, adapté aux tempos plus lents et convenant à une grande variété de styles.
BASS 3	Son de voix « scat » dans le registre grave. Les variations de dynamique au clavier font passer de sons longs (Doo) à des sons plus courts (Bap) ou à des glissandos (Fall).
PERC	Kit de voix percussives.

Sons PERC

Note	Son
E3	Voix Afahhh
D#3	Voix Cymm
D3	Voix Doyear
C#3	Voix Cymbal
C3	Voix Toya
B2	Voix Toear
A#2	Voix Hihat 3
A2	Voix Down
G#2	Voix Hihat 1
G2	Voix Dooh
F#2	Voix Hihat 2
F2	Voix Aahhh
E2	Voix Snare 1
D#2	Voix Snare 2
D2	Voix Kick 2
C#2	Voix KickSweep
C2	Voix Kick 1

Branchements

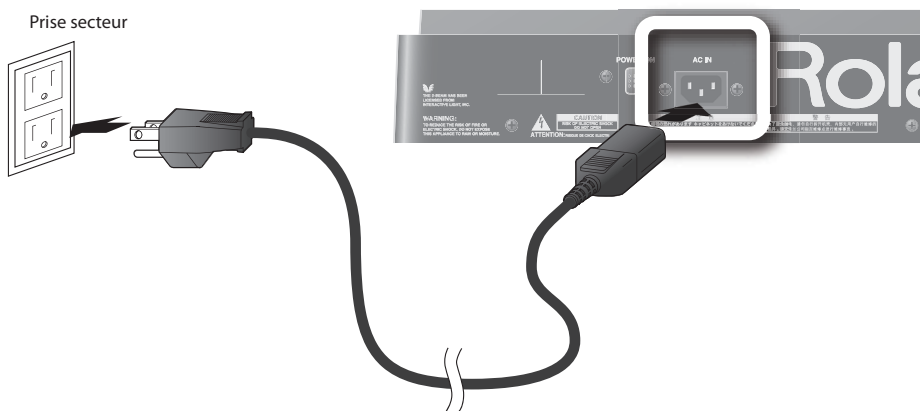
Cette section est dédiée au branchement du VP-550 sur des unités externes et à son paramétrage.



Réalisation des branchements

Cordon d'alimentation (AC IN)

1. Branchez une des extrémités du cordon d'alimentation (fourni) dans le connecteur d'alimentation du VP-550 [AC Inlet], et l'autre extrémité dans une prise secteur alimentée.

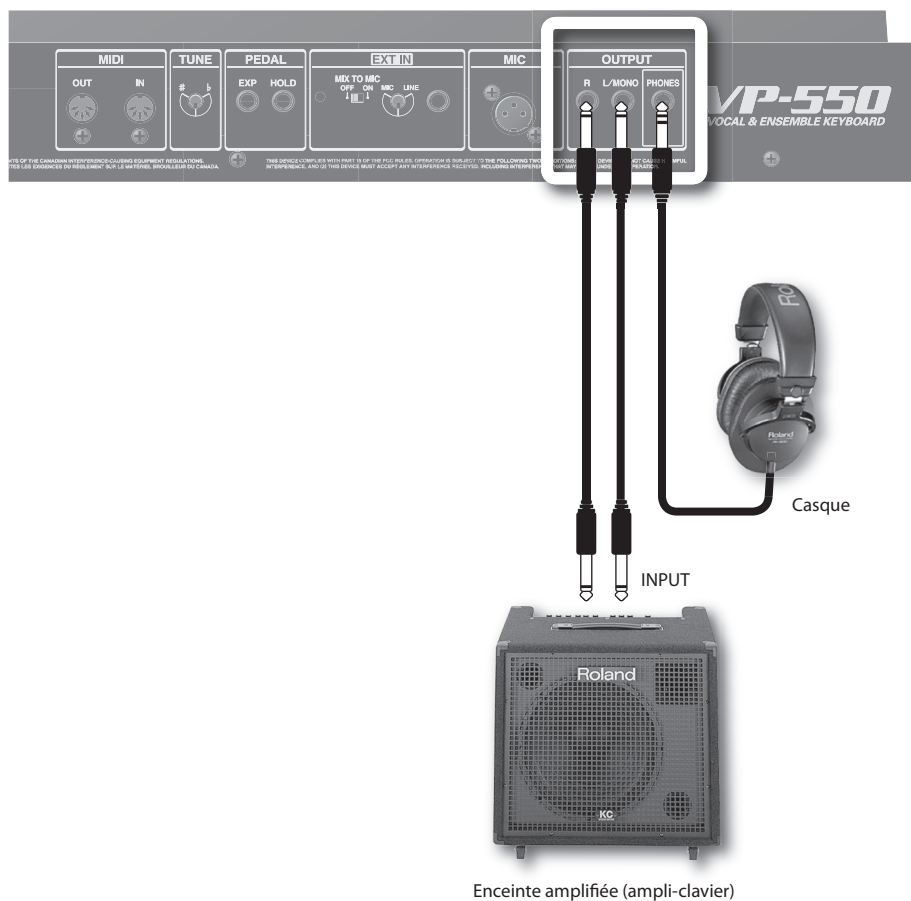


Amplificateur ou système d'écoute (OUTPUT/PHONES)

Le VP-550 ne comporte aucun système de diffusion incorporé : ni amplificateur ni haut-parleurs. Pour pouvoir l'écouter, vous devez donc le brancher sur des enceintes amplifiées, un système de diffusion (chaîne hifi par exemple) ou utiliser un casque.

* Pour éviter d'endommager vos enceintes ou votre matériel, veillez à réduire le volume au minimum et à mettre tous vos appareils hors-tension avant d'effectuer vos branchements.

1. Effectuez vos branchements comme indiqué ci-dessous.



Pour une diffusion mono, branchez-vous sur la sortie [L/MONO].



Les câbles audio et le casque ne sont pas fournis avec le VP-550. Vous devez vous les procurer séparément.

Micro (MIC)

Un micro est indispensable pour pouvoir utiliser le VP-550. Celui-ci réalise sa modélisation à partir de la voix captée par lui et un micro de bonne qualité améliorera de manière significative le résultat sonore créé par l'appareil. Le connecteur utilisé sur le VP-550 dépendra du type de micro utilisé et de sa connectique (mais pour tirer le meilleur de votre VP-550, nous recommandons les branchement symétriques XLR).

* Pour plus de détails sur les micros recommandés pour le VP-550, reportez-vous au feuillet séparé accompagnant ce manuel.

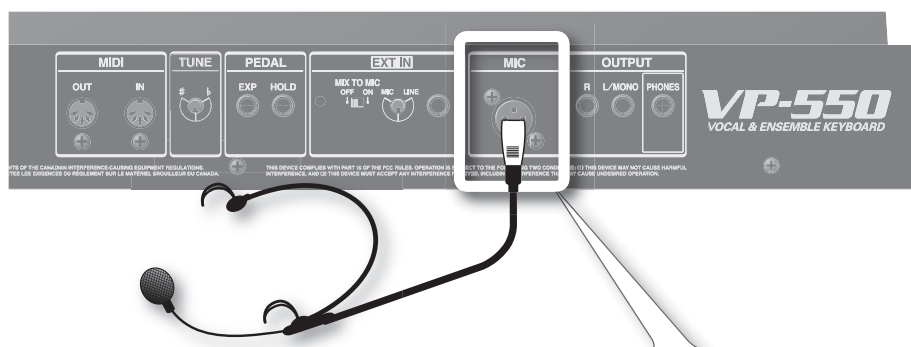
Micro-casque ou micro-main ?

Le VP-550 (Vocal Designer) règle son volume de sortie en fonction du niveau de votre voix dans le micro. Un micro-casque présente donc de gros avantages puisque la distance entre le micro et votre bouche reste constant quels que soient vos mouvements et vos déplacements en cours de prestation ! Il vous permet de chanter et danser sur scène en toute liberté et sans aucune contrainte technique.

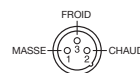


Utilisation d'un branchement symétrique (XLR) du micro (MIC)

1. Branchez-le sur le connecteur [MIC] comme indiqué ci-dessous.



* Le VP-550 est équipé d'un connecteur XLR symétrique (brochage détaillé ci-contre). N'effectuez le branchement qu'après avoir vérifié que ce brochage correspond bien à celui du matériel que vous voulez brancher dessus.



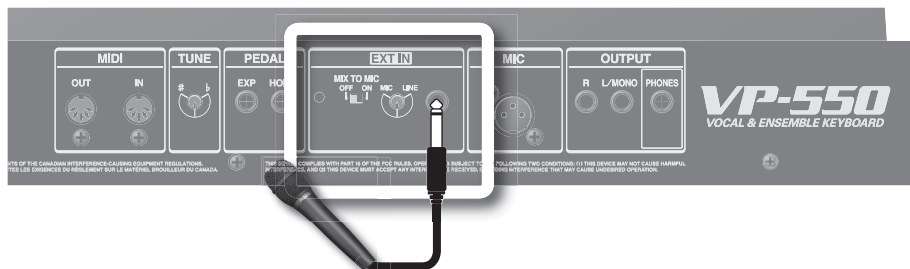
* Le connecteur MIC du VP-550 ne fournit pas d'alimentation fantôme. Si vous voulez utiliser un micro à condensateur vous devez vous procurer une alimentation fantôme séparée. Sinon vous devrez utiliser un micro dynamique.

* Un effet Larsen peut apparaître en fonction de la position relative du micro et des enceintes. Vous pouvez y remédier en :

1. Modifiant l'orientation du micro.
2. Éloignant le micro des enceintes.
3. Réduisant le volume de diffusion.

Utilisation du connecteur jack 6,35 (EXT IN)

1. Branchez le micro sur le connecteur [EXT IN] comme indiqué ci-dessous.



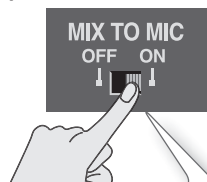
2. Mettez le bouton rotatif [EXT IN] sur « MIC ».



Ce bouton règle niveau d'entrée du port [EXT IN] jack. (le tourner vers « MIC » monte le niveau et le tourner vers « LINE » le descend). Si vous avez branché un micro, mettez-le sur « MIC ».

→ Voir « Réglage du niveau d'entrée micro » (p. 22) pour plus de détails à ce sujet.

3. Mettez le sélecteur [MIX TO MIC] en position « ON ».



La sélection [MIX TO MIC] détermine si le son de l'entrée [EXT IN] est utilisée en tant que source micro (modulation, position ON) ou en tant que porteuse (position OFF).

Nous l'utilisons ici en tant que source micro et vous le mettez donc en position ON.

Porteuse

Signal constituant la base du son et déterminant son timbre et sa hauteur. Si vous appuyez à la fois sur les programmes [VOCODER 1] et [VOCODER 2] c'est le son reçu au niveau de l'entrée EXT IN de la face arrière qui sera utilisé en tant que porteuse.



Si vous voulez que le son de l'entrée [EXT IN] de la face arrière soit utilisé en tant que porteuse, mettez le sélecteur [MIX TO MIC] en position OFF (→ p. 50).

Modulation

Les caractéristiques tonales (formants) de la voix captée par le micro sont extraites et utilisées pour moduler (transformer) le signal de la porteuse.

Si vous voulez que le son de l'entrée [EXT IN] de la face arrière soit utilisé en tant que modulation, mettez le sélecteur [MIX TO MIC] en position ON (→ p. 52).



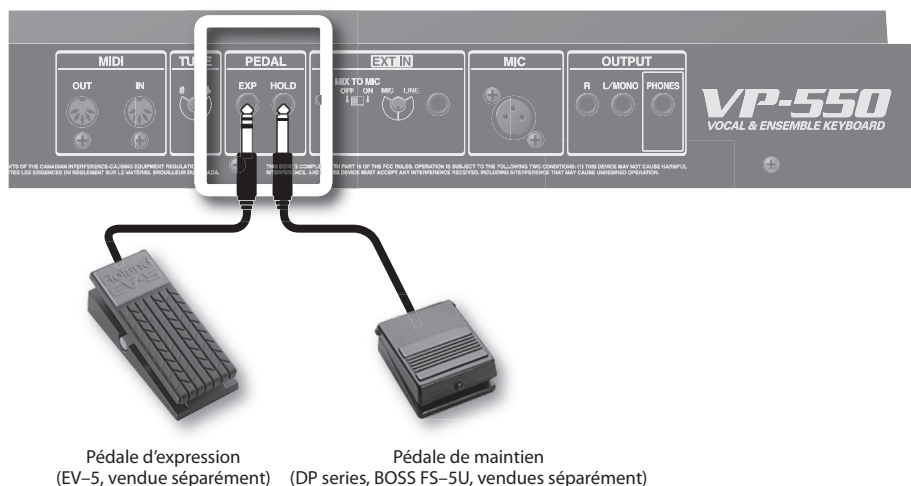
Pédales (HOLD PEDAL/EXP PEDAL)

Vous pouvez brancher une pédale de maintien (ROLAND DP series ou BOSS FS-5U, vendue séparément) et une pédale d'expression (EV-5, vendue séparément) sur le VP-550.

Une pédale de maintien vous permettra de « tenir » les notes sans avoir à maintenir les touches enfoncées. Une pédale d'expression vous permet de moduler le timbre et le volume du son.

→ Voir « Utilisation des pédales » (p. 39) pour plus de détails à ce sujet.

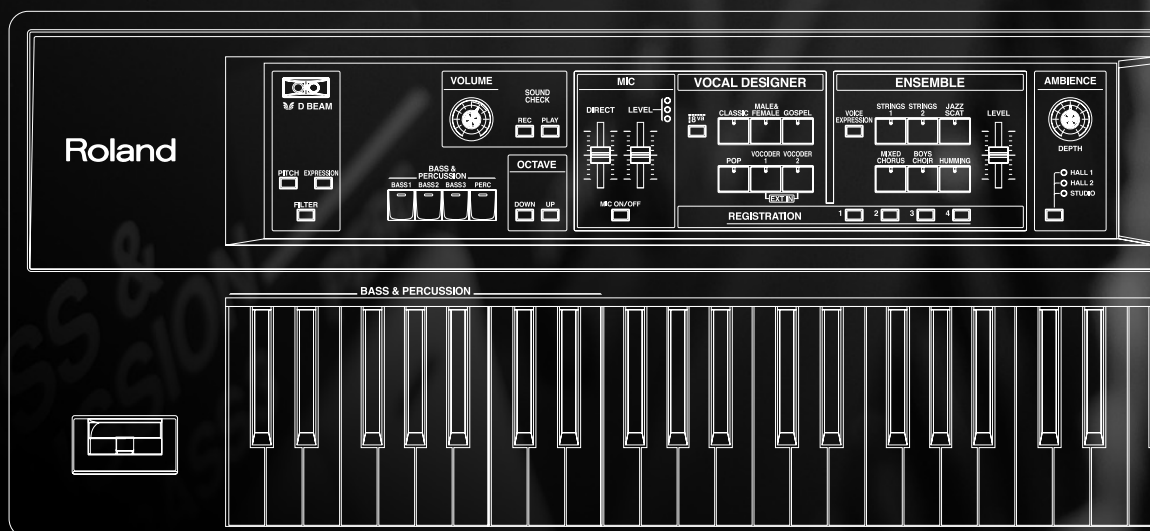
1. Effectuez le branchement comme indiqué ci-dessous.



Utilisez exclusivement le modèle de pédale d'expression (EV-5, vendue séparément) préconisé par Roland. Tout autre modèle serait susceptible de créer des dysfonctionnements et/ou d'endommager votre appareil.

Utilisation

Cette section aborde les bases de l'utilisation du VP-550. Quand vous l'aurez terminée, vous en connaîtrez suffisamment pour commencer à jouer du VP-550 !



Mise sous/hors-tension (POWER ON)

Pour allumer et éteindre l'appareil, procédez comme suit.

Mise sous tension



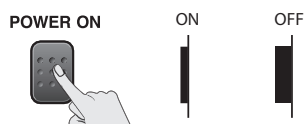
* Après avoir réalisé tous les branchements décrits dans le chapitre précédent, mettez l'appareil sous tension en suivant scrupuleusement l'ordre décrit ci-dessous. Un ordre différent serait susceptible de créer des dysfonctionnements et/ou d'endommager vos enceintes ou votre matériel.

1. Avant toute mise sous tension, vérifiez les points suivants.

Les branchements du VP-550 à ses périphériques sont-ils corrects ?

Le volume du VP-550 et du système de diffusion qui lui est relié est-il bien au minimum ?

2. Mettez l'interrupteur [POWER] situé à l'arrière du VP-550 en position ON.



* Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Une temporisation de quelques secondes est donc nécessaire à la mise sous tension avant qu'il ne commence à fonctionner normalement.

3. Utilisez le bouton [VOLUME] pour obtenir un niveau convenable.

Tout en jouant sur le clavier pour produire du son, tournez le bouton de volume du VP-550 ainsi que celui du système de diffusion qui lui est relié pour arriver à un niveau d'écoute satisfaisant.



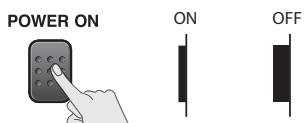
En l'absence de son, vérifiez les points suivants.

- Le VP-550 est-il correctement branché sur votre système de diffusion ou sur votre casque ?
- La section Vocal Designer seule ne produit aucun son si vous ne faites que jouer sur le clavier sans chanter dans le micro. → Pour plus de détails, voir « Utilisation du Vocal Designer » (→ p. 23)
- Si aucun micro n'est branché sur le VP-550, essayez de sélectionner un son dans la section Ensemble et jouez quelques notes sur le clavier (→ p. 28).

Mise hors-tension



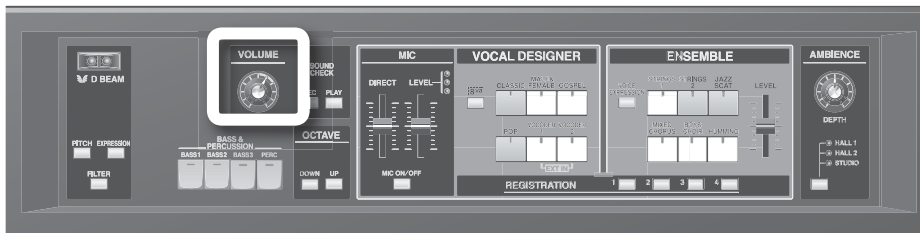
- 1. Avant d'éteindre l'appareil, vérifiez les points suivants.**
Avez-vous bien réduit au minimum le volume du VP-550 et du système de diffusion qui lui est relié ?
- 2. Mettez l'interrupteur [POWER] situé à l'arrière du VP-550 en position OFF.**



Pour éteindre complètement l'appareil, commencez par mettre l'interrupteur POWER en position OFF, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Reportez-vous pour plus de détails au paragraphe Alimentation (feuillet séparé, p. 4, « REMARQUES IMPORTANTES »).

Réglage du volume (VOLUME)

Pour régler le volume global du VP-550, procédez comme suit.

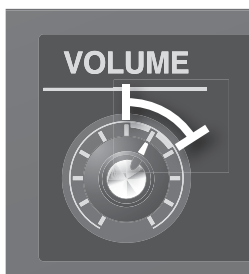


1. Tournez le bouton de volume du VP-550.



Pour une qualité de son optimale, réglez le volume de votre système de diffusion de manière à ce que le niveau de travail habituel de l'appareil corresponde à une position du bouton [VOLUME] du VP-550 entre douze et deux « heures », comme indiqué ci-dessous.

Tournez le bouton vers la droite pour monter le volume au-delà, et vers la gauche pour le réduire.



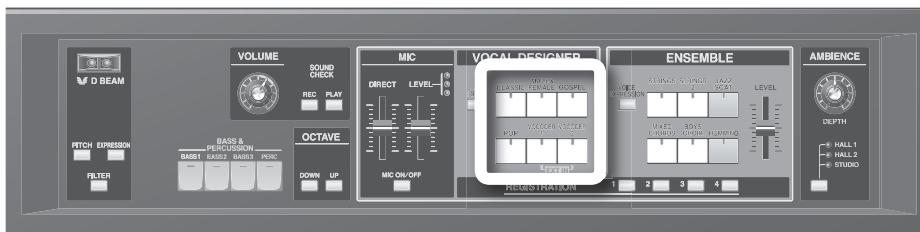
Section Vocal Designer (VOCAL DESIGNER)

Passons à l'utilisation de la section Vocal Designer. Tout en chantant dans le micro, jouez quelques notes sur le clavier pour découvrir un résultat musical réaliste et naturel.

Pour plus de détails sur le fonctionnement du Vocal Designer, voir « Le Vocal Designer » (→ p. 8).

Choix d'un programme (son)

Pour choisir un son Vocal Designer procédez comme suit.



L'appel d'un son Vocal Designer se fait en appuyant sur une des touches de programme de la section Vocal Designer (son témoin s'allume pour confirmer la sélection).

Si vous appuyez sur une touche dont le témoin est déjà allumé, il s'éteint et vous n'entendez plus de son pour cette section.



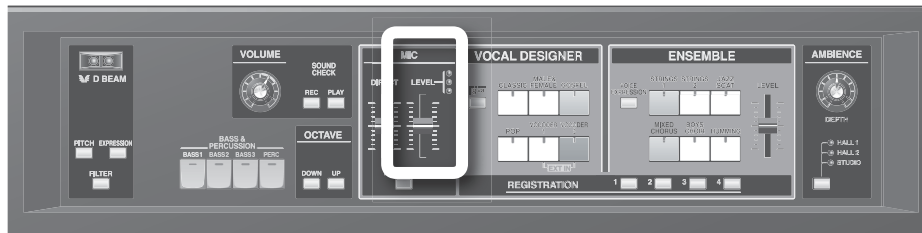
Vous pouvez jouer simultanément le son de plusieurs sections en activant une touche dans chacune d'elles : Ensemble et/ou Bass & Percussion en plus de Vocal Designer. Si vous ne voulez entendre que le son de la section Vocal Designer désactivez les sons des autres sections (témoins éteints).

Son	Description
CLASSIC	Chœur important et bien adapté à la musique classique, mais convenant aussi à tout besoin d'un ensemble important (pas seulement classique). Il s'adapte à pratiquement tous les styles musicaux. Le son en est clair et offre une bonne intelligibilité des paroles.
MALE & FEMALE	Chœur mixte à sections hommes et femmes indépendantes. Avec des distributions d'accords élargies, il produit un son plus profond et doté d'un meilleur relief que le programme CLASSIC. Les femmes occupent la partie haute de la tessiture et sont disposées à droite de l'espace stéréo, et les hommes sont dédiés à la partie grave et placés à gauche.
GOSPEL	Ce chœur incorpore les phrasés spécifiques et les irrégularités caractéristiques de la musique gospel. C'est le meilleur choix pour le jazz ou la musique liturgique.
POP	Chœur de dimensions réduites à quelques personnes, bien adapté à la chanson populaire et aux morceaux comportant des passages rapides. Le son est clair et offre une bonne intelligibilité des paroles.
VOCODER 1	Voix synthétique à caractère métallique. Ce son est plus moderne que le programme VOCODER 2 et convient bien aux styles groovy comme le R&B.
VOCODER 2	Son de vocoder traditionnel largement utilisé dans la musique pop des années 80. Il convient bien pour des passages rapides et sur le jeu en accords.

* Si vous appuyez simultanément sur les touches [VOCODER 1] et [VOCODER 2] le son reçu au niveau de l'entrée EXT IN en face arrière sera utilisé en tant que porteuse (→ p. 50).

Réglage du niveau d'entrée micro (MIC LEVEL)

Pour régler le niveau d'entrée du micro branché sur l'entrée [MIC] en face arrière, procédez comme suit.



1. Chantez dans le micro.



Essayez de garder une distance fixe entre le micro et votre bouche.

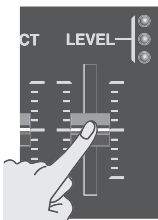
2. Surveillez les témoins de statut.



Témoins

Rouge	Signal trop fort au niveau de l'entrée micro.
Jaune	Signal à niveau optimal au niveau de l'entrée micro.
Vert	Présence d'un signal au niveau de l'entrée micro.

3. Réglez le curseur [LEVEL] de manière à ce que le témoin jaune s'allume pour les passages les plus forts de votre prestation vocale.



* Le curseur [LEVEL] n'affecte pas l'entrée [EXT IN] de la face arrière. Si vous avez branché un micro sur cette entrée [EXT IN] utilisez le bouton rotatif [EXT IN] situé à côté pour en régler le niveau d'entrée.

En le tournant vers MIC, vous augmentez ce niveau et en le tournant vers LINE vous le diminuez.

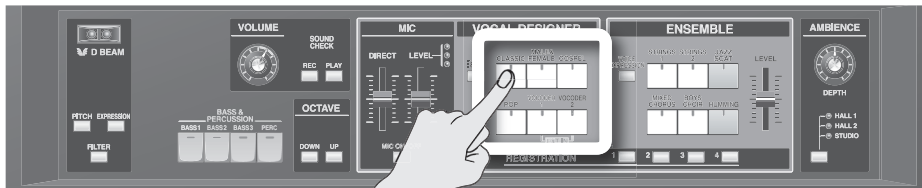


Une fois réglé le niveau d'entrée micro, vous n'aurez en principe plus à y toucher. Utilisez le bouton [VOLUME] si vous avez besoin de diminuer ou d'augmenter le volume de la section Vocal Designer.

Utilisation du Vocal Designer

Vous pouvez désormais tester le fonctionnement du Vocal Designer.

1. Sélectionnez un programme (son).



- Pour être sûr de bien entendre spécifiquement le son de la section Vocal Designer, désactivez tous les programmes des autres sections : Ensemble et Bass & Percussion.
- Et pour être sûr de bien entendre uniquement le traitement par le Vocal Designer et non votre propre voix, ramenez le curseur [DIRECT] au plus bas.
- Activez le sélecteur [MIC ON/OFF] (p. 25) (il s'allume).

2. Plaquez une ou plusieurs notes sur le clavier.



3. En maintenant ces touches enfoncées, chantez dans le micro.



La section Vocal Designer crée un son en suivant le volume de votre voix.

Vocal Designer ne produira aucun son si vous vous contentez de plaquer un accord sans chanter dans le micro. Inversement, il ne produira pas non plus de son si vous chantez dans le micro sans jouer sur le clavier.

Le jeu du clavier contrôle la hauteur du son. Essayez de chanter un « Aah » continu dans le micro tout en jouant différentes notes sur le clavier : la hauteur du son varie uniquement en fonction de ce que vous jouez.

Maintenez ensuite un accord plaqué sur le clavier et chantez de manière staccato : « ah, ah, ah... ». Le Vocal Designer produira des sons qui auront la hauteur des notes de l'accord, mais qui seront jouées de manière saccadée, en suivant votre voix. Vous confirmez ainsi que le rythme est produit par votre voix et non par le clavier. Cette technique est plus particulièrement utile dans les passages rapides.

À la différence des synthétiseurs traditionnels, le volume est ici contrôlé par le micro. Vous devez utiliser votre voix pour en dessiner la courbe et accéder à une gamme d'expression allant jusqu'à l'extrême.

Il n'y a finalement que deux secrets pour utiliser le Vocal Designer avec virtuosité :

- **Faites correspondre le rythme du clavier et celui de votre voix (utilisez celle-ci pour créer le rythme)**
- **Utilisez votre voix pour contrôler le volume (expression)**

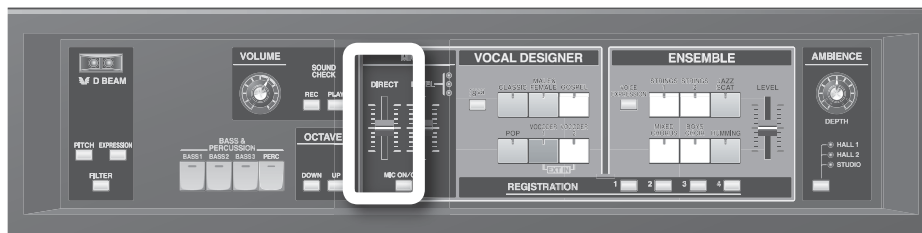
Il est possible de régler la sensibilité avec laquelle le micro affecte l'expression. (→ p. 44)

Si vous n'avez aucun son, vérifiez les points suivants :

- Le VP-550 est-il correctement relié à votre système d'écoute ou à votre casque ?
- Le volume du VP-550 a-t-il été suffisamment monté ?
- Une des touches de programme (son) du Vocal Designer est-elle allumée ?
- L'interrupteur de votre micro est-il en position « activé » ?
- Votre micro est-il correctement branché ? (→ p. 14)
- Le niveau d'entrée du micro a-t-il été suffisamment monté ? (→ p. 22)
- Le témoin du sélecteur [MIC ON/OFF] est-il allumé ? (→ p. 25)

Ajout de la voix non traitée (DIRECT)

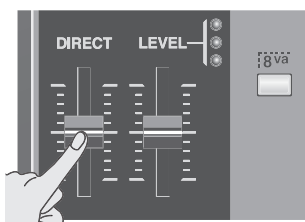
Ajoutons à ce son « créé » votre voix non traitée et dirigeons la directement vers la sortie.



1. Chantez dans le micro.



2. Déplacez le curseur [DIRECT] pour en régler le volume.



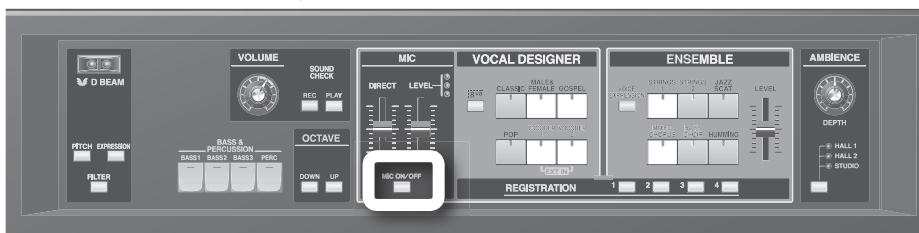
Votre voix est adressée directement aux sorties du VP-550.

Essayez maintenant de chanter un de vos airs favoris dans le micro. Tout en le faisant, choisissez un des programmes (sons) du Vocal Designer (nous recommandons plutôt [GOSPEL] ou [POP]) et plaquez une suite d'accords appropriée sur le clavier.

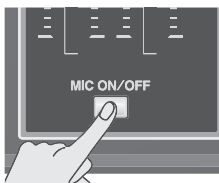
Le Vocal Designer ajoute des choristes derrière votre voix, dont l'harmonisation est gérée par les accords que vous plaquez.

Désactivation du micro (MIC ON/OFF)

Dans certaines circonstances, vous pouvez souhaiter désactiver temporairement le micro. Le témoin du bouton [MIC ON/OFF] est allumé quand celui-ci est activé.



1. Appuyez sur [MIC ON/OFF] (son témoin s'éteint). L'entrée micro est désactivée.



2. Appuyez à nouveau sur ce bouton (il se rallume). L'entrée micro est réactivée.



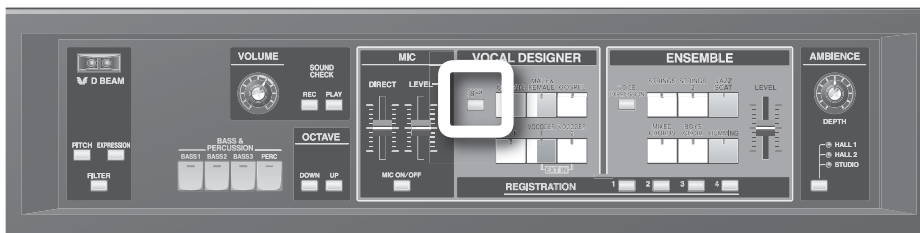
À la mise sous tension du VP-550, ce bouton est toujours allumé et l'entrée micro est activée.



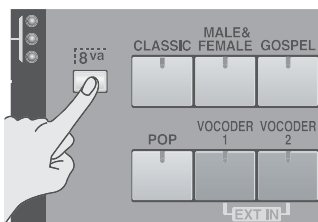
Vous pouvez vérifier la sensibilité du micro en maintenant [MIC ON/OFF] enfoncé pendant au moins une seconde (→ p. 44).

Transposition d'octave pour le Vocal Designer (8va)

Pour faire monter le son de la section Vocal Designer d'une octave, procédez comme suit.



1. Appuyez sur le bouton [8va] dans cette section (il s'allume). La section Vocal Designer est transposée d'une octave vers le haut.



2. Appuyez à nouveau sur ce même bouton (il s'éteint). La section Vocal Designer retrouve sa hauteur originale.

"8va" est une abréviation musicale qui signifie « jouer une octave au-dessus ».



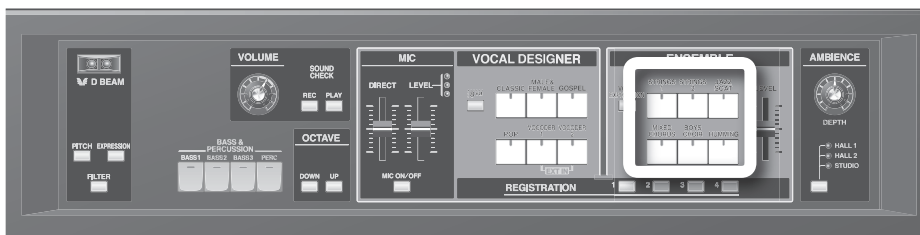
À la différence des boutons OCTAVE [DOWN]/[UP], le bouton [8va] ne concerne que la section Vocal Designer. Utilisez-le quand vous voulez transposer spécifiquement la section Vocal Designer une octave au-dessus de la section Ensemble.

Section Ensemble (ENSEMBLE)

Ce chapitre est dédié à l'utilisation de la section Ensemble. Celle-ci vous permet de jouer des sons PCM d'excellente qualité à partir du clavier de l'instrument. Utilisez les touches de programmes (sons) pour les appeler.

Choix d'un programme (son)

Appuyez sur une de ces touches pour choisir un programme (son).



Pour faire jouer un son de la section Ensemble, appuyez sur un des boutons ci-dessus (son témoin s'allume). Si vous appuyez sur un bouton déjà allumé, il s'éteint et vous n'entendez plus cette section.



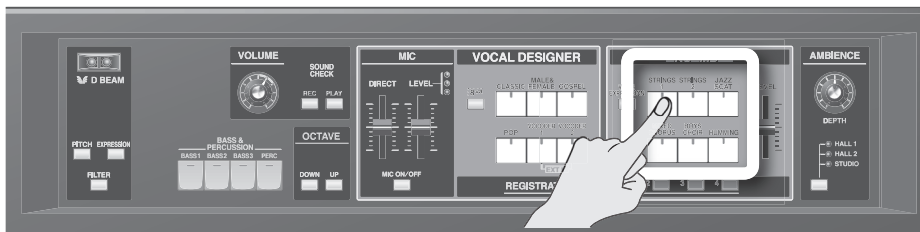
Vous pouvez jouer simultanément le son de plusieurs sections en activant une touche dans chacune d'elles : Vocal Designer et/ou Bass & Percussion en plus de Ensemble. Si vous ne voulez entendre que le son de la section Ensemble désactivez les sons des autres sections (témoins éteints)

Son	Description
STRINGS 1	Section de cordes acoustiques présentant une expressivité particulièrement importante et affectée aux caractéristiques spécifiques des cordes. Les nuances d'exécution aussi bien au toucher du clavier qu'aux actions sur les pédales sont converties en actions sur l'attaque, le relâchement, le legato ou les variations timbrales du son. Bien adapté au jeu de phrases, mais convenant aussi aux accords ou à d'autres utilisations. (p. 30).
STRINGS 2	Son de nappe synthétique brillante évoquant celles du JP-8000 Roland. Excellent choix pour le jeu en accords.
JAZZ SCAT	Son composé d'échantillons de phonèmes « scat » utilisés en improvisation dans le jazz vocal. Excellent pour les morceaux comportant des passages rapides ou pour les solos. Les variations de dynamique au clavier font passer de sons longs à des sons plus courts ou à des glissandos.
MIXED CHORUS	Échantillons de chœur important, bien adaptés à la musique classique. L'effet sera particulièrement majestueux si vous associez ce programme à un des sons de la section Vocal Designer.
BOYS CHOIR	Chœur de voix de garçons échantillonnées. Pour en tirer le meilleur parti, jouez uniquement dans la moitié droite du clavier.
HUMMING	Son de voix murmurées. La pédale d'expression ou la fonction « Voice Expression » (p. 40) permettent de passer du « mmh » → « Ooh » → « Aah » pour une prestation plus variée.

Utilisation de la section Ensemble

Écoutez les sons de la section Ensemble.

1. Sélectionnez un programme (son).



- Pour être sûr de bien entendre spécifiquement le son de la section Ensemble, désactivez tous les programmes des autres sections : Vocal Designer et Bass & Percussion.
- Montez le curseur Ensemble [LEVEL] (p. 29).

2. Jouez quelques notes sur le clavier.



Vous entendez un son de la section Ensemble.

La section Ensemble prise isolément fournit déjà un son superbe, mais associée à la section Vocal Designer elle fait accéder à des sonorités vraiment incroyables ! La superposition de cordes puissantes ou d'échantillons vocaux superbes à votre propre prestation traitée par le Vocal Designer donne sur le VP-550 un résultat d'une richesse sans équivalent.

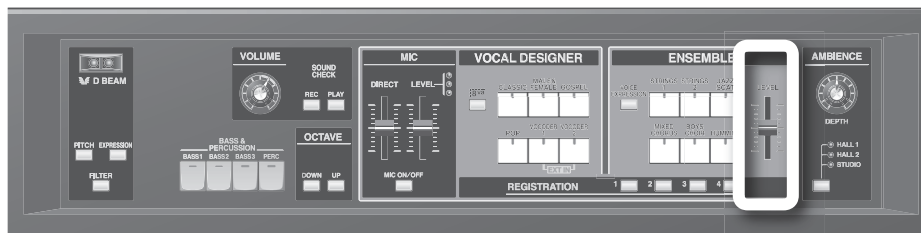
Le son de la partie Vocal Designer s'arrête dès que vous ne chantez plus dans le micro (quand vous prenez votre respiration par exemple), mais la section Ensemble persistera aussi longtemps que des touches du clavier seront enfoncées (et quelle que soit la source affectée au micro). L'association des deux garantit donc que le son ne sera pas interrompu.

Si vous n'avez aucun son, vérifiez les points suivants :

- Le VP-550 est-il correctement relié à votre système d'écoute ou à votre casque ?
- Le volume du VP-550 a-t-il été suffisamment monté ?
- Le curseur Ensemble [LEVEL] est-il suffisamment monté ?
- Un des boutons de la section Ensemble est-il bien allumé ?

Volume de la section Ensemble (ENSEMBLE LEVEL)

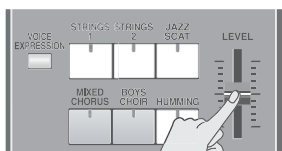
Pour régler le volume de la section Ensemble, procédez comme suit.



1. Jouez quelques notes sur le clavier.



2. Déplacez le curseur [LEVEL] pour régler le volume.



À la différence du bouton rotatif [VOLUME], ce curseur n'affecte que la section Ensemble. Vous pouvez l'utiliser si vous voulez que cette section soit plus présente (ou moins) que la section Vocal Designer ou la sortie directe de la source micro (votre voix).

Utilisez la pédale !

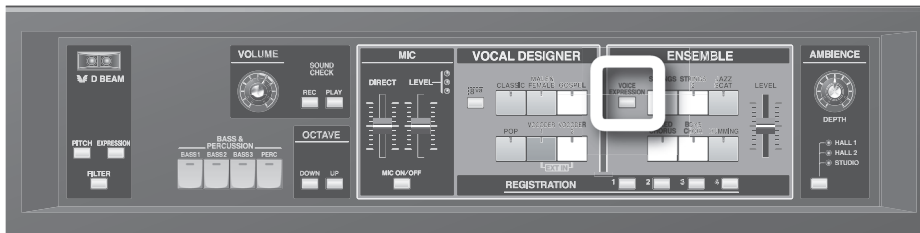
La pédale d'expression n'agit pas seulement sur le volume de la section Ensemble mais également sur son timbre. Son utilisation rendra donc cette partie beaucoup plus expressive.

→ Pour plus de détails, voir « Utilisation des pédales (HOLD PEDAL / EXP PEDAL) » (p. 39).



Ajout d'expression par le micro (VOICE EXPRESSION)

Vous pouvez utiliser votre voix, via le micro, pour ajouter de l'expression à la section d'Ensemble.



→ Pour plus de détails, voir « Ajout d'expression par le micro » (VOICE EXPRESSION)" (p. 40).

Les sons de cordes du VP-550 (STRINGS 1)



Le VP-330 de 1979 n'était doté que d'un unique son de cordes. Ce VP-550 est également doté d'un ensemble de cordes puissant, spécialement développé pour ses besoins.

Ce son se distingue par un niveau exceptionnel d'expression, très largement au-delà de celui qu'on peut atteindre avec un synthétiseur traditionnel. L'expression dynamique de ce programme va devenir naturellement une composante majeure de votre prestation, sans même que vous vous en rendiez compte. Elle ne nécessite aucune opération complexe ou spécifique : vous n'avez qu'à jouer le son au clavier comme vous le sentez, et le VP-550 répondra.

Contrôle dynamique

Sur un synthétiseur classique, le son peut évoluer entre des cordes « douces » et des cordes « agressives », dotées d'un coup d'archet plus franc, en fonction de votre manière de jouer. L'utilisation de la pédale d'expression n'affecte alors que le volume et non le timbre, ce qui peut donner une sensation peu naturelle si vous effectuez un crescendo.

Avec les cordes du VP-550 l'utilisation de la pédale d'expression (ou de la fonction « Voice Expression ») permet de passer progressivement des cordes douces aux cordes agressives et permet des crescendos et decrescendos beaucoup plus naturels. Les variations timbrales produites par l'utilisation de la pédale d'expression s'inscrivent dans une courbe qui suit les mouvements du pied, et créent une nouvelle dimension de réalité expressive.

Le legato « intelligent »

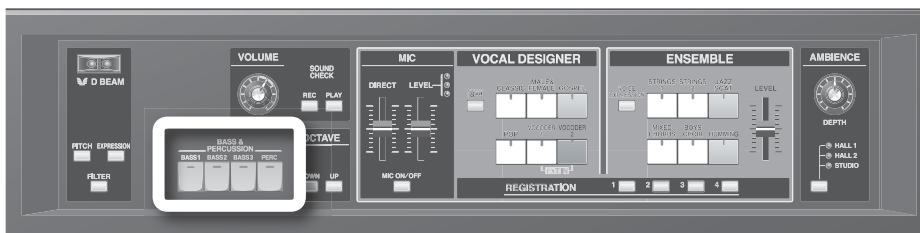
Quand vous jouez legato (en enfonçant la touche suivante avant d'avoir relâché la précédente), le son bascule automatiquement sur un son dédié, conçu pour une transition douce entre les notes. Le degré d'expression se modifie instantanément et automatiquement en fonction de la vitesse de votre exécution. Avec le son de cordes, un effet de portamento (passage progressif d'une hauteur de note à une autre) est même rajouté pour plus de réalisme. C'est une véritable section de cordes asservie à votre expressivité qui est incluse dans le VP-550.

Section Bass & Percussion (BASS & PERCUSSION)

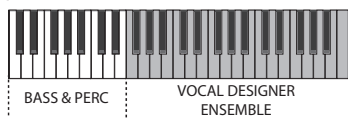
Ce chapitre est dédié à l'utilisation de la section Bass & Percussion. Les 17 touches les plus à gauche du clavier sont en effet affectées à des sons de basses et percussions vocales. Vous pouvez ainsi facilement jouer une ligne de basse à la main gauche et consacrer la main droite à la réalisation de la mélodie.

Choix d'un son

Pour sélectionner un son Bass & Percussion, procédez comme suit.



Dès que vous appuyez sur une des touches de programmes (sons) de la section Bass & Percussion, son témoin s'allume et les dix-sept touches les plus à gauche du clavier sont affectées à des sons de basse et de percussions.



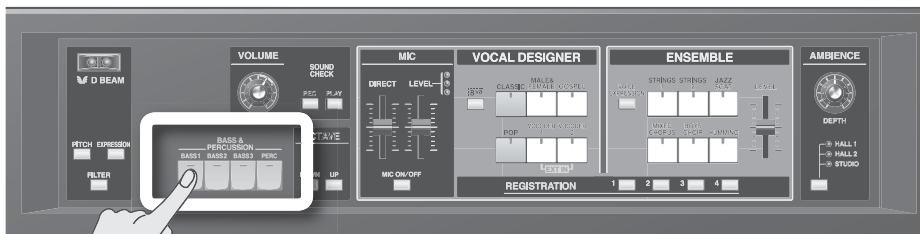
Si vous appuyez sur un bouton déjà allumé, il s'éteint et vous n'entendez plus cette section.

Son	Description
BASS 1	Son de basse à notes courtes, bien adapté aux tempos rapides et convenant à une grande variété de styles.
BASS 2	Son de basse à notes longues, adapté aux tempos plus lents et convenant à une grande variété de styles.
BASS 3	Son de voix « scat » dans le registre grave. Les variations de dynamique au clavier font passer de sons longs (Doo) à des sons plus courts (Bap) ou à des glissandos (Fall).
PERC	Kit de voix percussives.

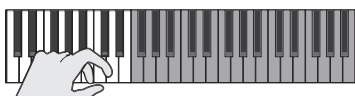
Utilisation de la partie Bass & Percussion

Écoutez les sons de la section Bass & Percussion.

1. Sélectionnez un programme (son).



2. Jouez une note dans la partie du clavier indiquée ci-dessous.



Vous entendez un son de la section Bass & Percussion.

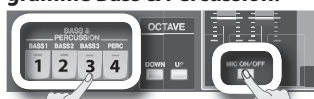
Cette section est particulière car elle partage le clavier en deux parties et se réserve une zone attitrée. Vous pouvez donc utiliser la main droite pour jouer une mélodie ou des accords, et la main gauche pour réaliser une ligne de basse ou une partie de percussions vocales.

Vous pouvez donc simuler, seul, un groupe vocal complet !

Volume de la section Bass & Percussion

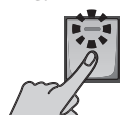
Le volume de la section Bass & Percussion se règle sur quatre niveaux.

1. En maintenant [MIC ON/OFF] enfoncé, appuyez sur une des touches de programme Bass & Percussion.



Le volume se règle sur le niveau correspondant au numéro de la touche (1 à 4), les valeurs élevées correspondant à un volume élevé (valeur par défaut : 3).

2. La touche désignée se met à clignoter et les autres touches s'allument en fixe.



Le réglage est terminé. Il reste mémorisé à la mise hors-tension de l'appareil.

* Ne mettez pas le VP-550 hors-tension pendant cette opération sous peine de dysfonctionnements divers.

3. Pour vérifier la valeur en cours, maintenez [MIC ON/OFF] enfoncé pendant plus d'une seconde.



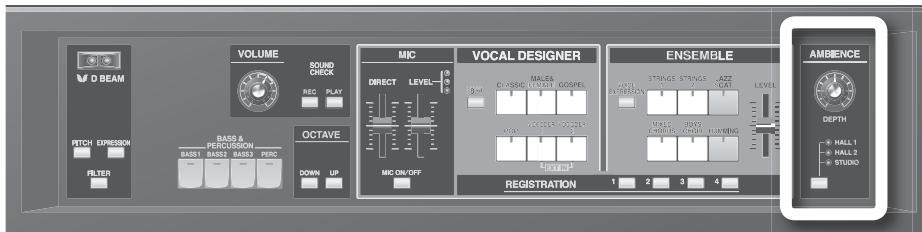
Le témoin de la touche correspondant à la valeur mémorisée se met à clignoter et les autres touches s'allument en fixe.

Vous pouvez aussi modifier ce réglage en même temps.

Réglage d'ambiance (AMBIENCE)

Pour chacune des sections, vous pouvez ajouter l'ambiance acoustique caractéristique d'une salle de concert ou d'un studio.

Pour choisir un type d'ambiance, commencez par tourner le bouton rotatif à fond vers la gauche.

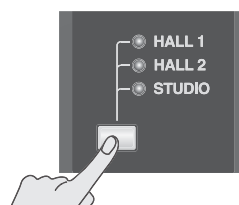


1. Choisissez un type d'ambiance.

Des pressions successives sur le bouton ci-contre font défiler les programmes d'ambiance dans l'ordre suivant :

HALL 1 → HALL 2 → STUDIO → HALL 1

Ils présentent les caractéristiques suivantes :

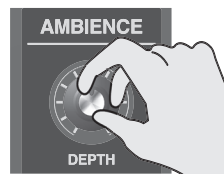


Type	Description
HALL 1	Réverbération d'une église
HALL 2	Réverbération d'une salle de concert
STUDIO	Réverbération d'un studio

2. Réglage du niveau d'ambiance.

Tournez le bouton [DEPTH] vers la droite pour augmenter le niveau d'ambiance (réverbération) et vers la gauche pour le réduire.

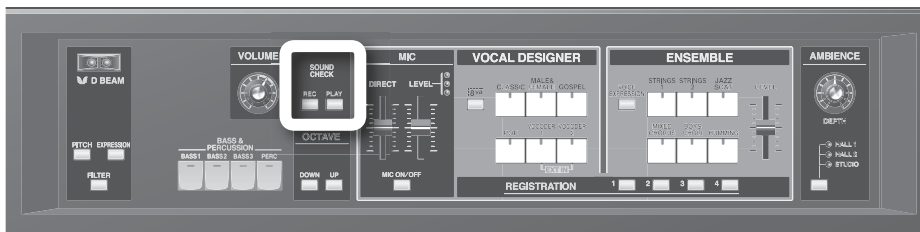
Pour supprimer l'effet, tournez ce bouton à fond vers la gauche.



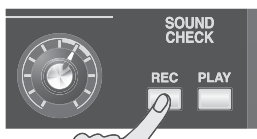
Cet effet de qualité supérieure, réellement indispensable sur les parties vocales, a été développé spécifiquement pour le VP-550. Il traite le son en stéréo (et non en mono) et est équilibré de manière à faire résonner les voix humaines de la plus belle manière possible. Il procure un espace sonore spacieux et doté d'une excellente définition.

Contrôle du son en sortie (SOUND CHECK)

Ce chapitre concerne l'enregistrement et l'écoute du son émis par les sorties [OUTPUT]. Quand vous utilisez un micro, il est difficile de savoir exactement ce qui est perçu par le public, et cette fonction offre une solution simple et précise pour vérifier la qualité du signal de sortie.



1. Appuyez sur le bouton [REC] pour lancer l'enregistrement.



Le son adressé aux sorties [OUTPUT] est mis en enregistrement.

Le bouton [REC] s'allume en rouge pendant qu'il se poursuit.

La durée d'enregistrement maximum est de dix secondes.

2. Jouez votre fragment de test.

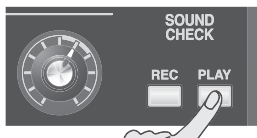


3. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau sur [REC].

L'enregistrement s'arrête de toutes façons automatiquement au bout de dix secondes.

Si vous appuyez sur [PLAY] pendant l'enregistrement, celui-ci s'arrête et la lecture démarre.

4. Appuyez sur [PLAY] pour écouter ce que vous venez d'enregistrer.



Si vous maintenez le bouton [PLAY] enfoncé pendant plus de deux secondes, il se met à clignoter et la lecture se poursuit en boucle.

Le bouton [PLAY] s'allume en vert pendant la lecture.

5. Appuyez à nouveau sur [PLAY] pour arrêter la lecture.

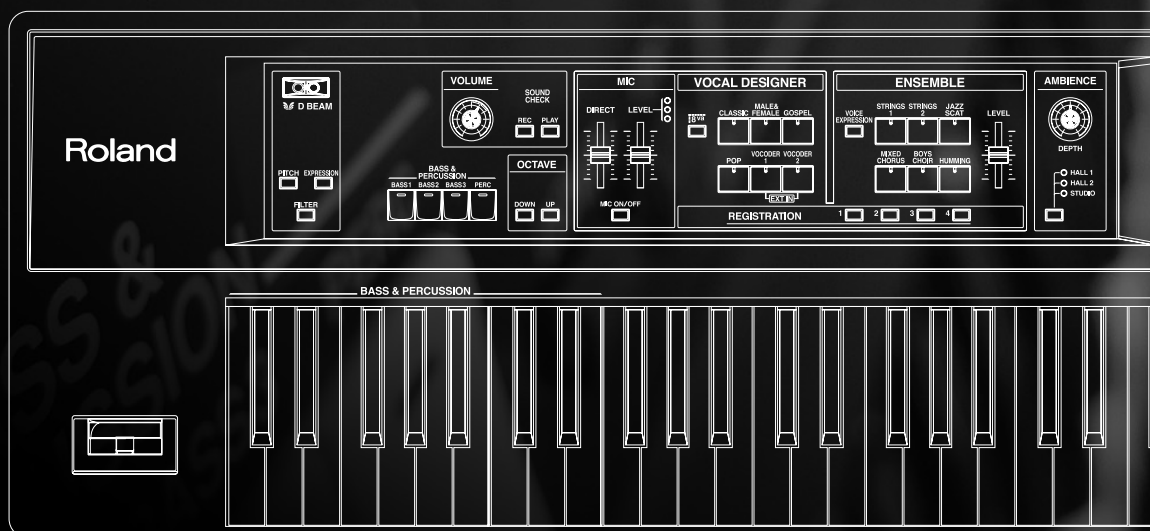
Celle-ci s'arrête de toutes façons automatiquement à la fin de l'enregistrement.

Si vous appuyez sur [REC] en cours de lecture, l'enregistrement recommence immédiatement.

* Le son enregistré est effacé à la mise hors-tension de l'appareil.

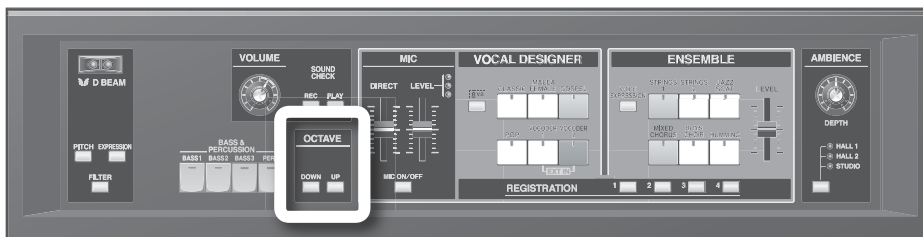
Utilisation des contrôles

Cette section détaille le fonctionnement des différents contrôles présents sur le VP-550.



Transposition d'octave (OCTAVE)

Vous pouvez transposer le clavier d'une octave vers le haut ou vers le bas.



Transposition d'une octave vers le haut

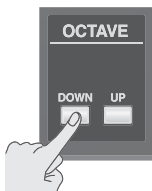
1. Appuyez sur le bouton [UP]. Il s'allume et le clavier est décalé d'une octave vers le haut.



Appuyez sur le bouton [DOWN] pour le ramener à la hauteur originale.

Transposition d'une octave vers le bas

1. Appuyez sur le bouton [DOWN]. Il s'allume et le clavier est décalé d'une octave vers le bas.



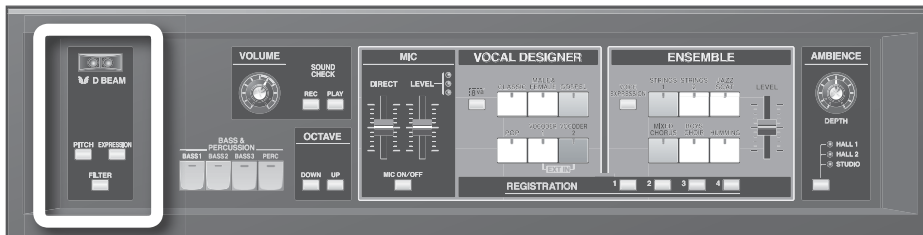
Appuyez sur le bouton [UP] pour le ramener à la hauteur originale.



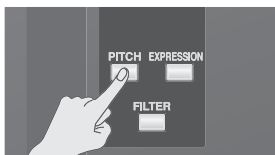
L'utilisation des boutons [OCTAVE] est sans effet sur la tessiture de la section Bass & Percussion.

Utilisation du D Beam (D BEAM)

Le passage de votre main au-dessus de ce capteur peut générer divers effets sur le son du VP-550.



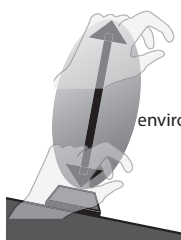
1. Appuyez sur un des boutons pour choisir un effet D Beam.



Si le bouton était éteint, vous activez l'effet D Beam correspondant (voir tableau ci-dessous).
Si vous appuyez sur un bouton allumé, l'effet D Beam est désactivé.

2. Tout en jouant d'une main, passez l'autre doucement devant le capteur [D BEAM].

La modulation agit quand vous placez la main au-dessus du capteur, et revient à son état d'origine quand vous l'en éloignez. Le témoin du bouton sélectionné clignote quand la modulation [D BEAM] est active.



* Le champ d'action du D Beam peut devenir très faible en présence d'un ensoleillement direct intense. Tenez-en compte si vous êtes amené à jouer et à utiliser le D Beam en extérieur.

Le schéma ci-dessus représente la zone d'action effective du contrôleur [D BEAM]. Aucune modulation ne sera déclenchée si vous déplacez la main en dehors de ces limites.

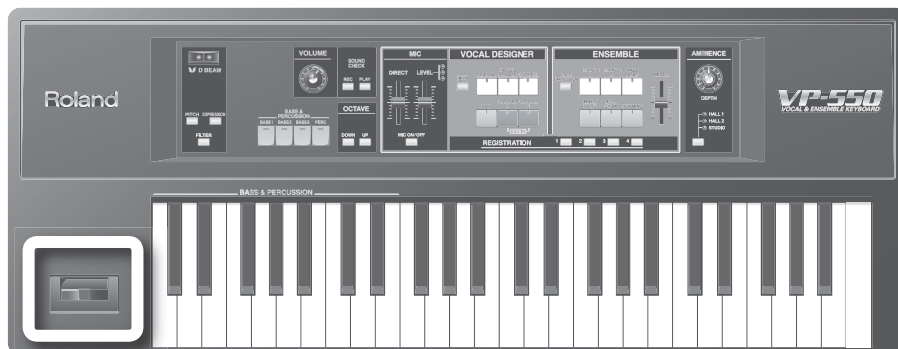
Effets du D Beam

	Vocal Designer	Ensemble	Bass & Percussion	Message MIDI transmis	valeurs (initiale : en gras)
PITCH	Abaisse le son	Abaisse le son	Pas de chgt.	CC n°17 (General purpose controller 2)	0 –127
EXPRESSION	Decrescendo	Decrescendo	Pas de chgt.	CC n°11 (Expression)	0– 127
FILTER	Modification du timbre	Modification du timbre	Pas de chgt.	CC n°16 (General purpose controller 1)	0 –127

*Pour plus de détails sur les aspects MIDI, voir p. 54).

Utilisation du levier pitch bend / modulation (PITCH BEND)

Ce levier permet d'appliquer à la fois une modulation de hauteur ou un vibrato.



Variation de hauteur en temps réel

Ce levier vous permet de modifier la hauteur du son en continu tout en jouant.

1. **Tout en jouant d'une main, déplacez ce levier vers la gauche pour abaisser le son ou vers la droite pour le faire monter.**

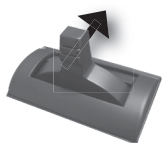


* L'amplitude maximum du pitch-bend du VP-550 est fixée à deux demi-tons.

Ajout de vibrato

Le vibrato est une modulation de hauteur automatique et cyclique du son.

1. **Tout en jouant d'une main, repoussez ce levier vers l'arrière pour créer le vibrato.**



Fonctions du levier Pitch bend / modulation

	Vocal Designer	Ensemble	Bass & Percussion	Message MIDI transmis	Valeurs (initiale : en gras)
Pitch bend	Mod. hauteur	Mod. hauteur	Pas de chgt.	Pitch bend	-8192- 0 -8191
Modulation	Vibrato	Vibrato	Pas de chgt.	CC n°01 (Modulation)	0 -127

*Pour plus de détails sur les aspects MIDI, voir p. 54)

Utilisation des pédales (HOLD PEDAL / EXP PEDAL)

Le VP-550 autorise le branchement d'une pédale de maintien (vendue séparément : DP series, BOSS FS-5U) et d'une pédale d'expression (vendue séparément : EV-5). La première permet de faire persister le son après le relâchement des touches et l'autre permet de créer une modulation d'expression.



Maintien des notes

1. Tout en jouant, appuyez sur la pédale de maintien.



Les notes sont maintenues aussi longtemps que vous maintenez la pédale enfoncée.



La fonction Vocal Designer ne produit aucun son si vous ne «tenez» pas les notes, au clavier ou à la pédale, même si vous chantez dans le micro. Le fait d'appuyer sur la pédale juste avant de relâcher une touche vous permettra de ne pas avoir de coupure entre les notes.

Ajout d'expression à votre jeu

1. Tout en jouant, faites varier la position de la pédale d'expression.



Cette pédale d'expression ne fait pas varier que le volume de la section Ensemble, mais également une partie de son timbre.

Cet effet est particulièrement manifeste avec le programme HUMMING. Le son passe en revue les phonèmes "mmh" → "Ooh" → "Aah" au fur et à mesure que vous chantez plus fort. En associant cet effet à un son Vocal Designer vous pouvez atteindre un niveau d'expression réellement impressionnant (la force de cet effet varie en fonction du programme/son choisi.)

Le programme STRINGS 1 fait également varier son timbre et sa dynamique en suivant la position de la pédale (p. 30). Il a été spécifiquement créé pour le VP-550. Testez-le de la même manière que le précédent, vous entendrez vite en quoi il diffère des sons de cordes traditionnels.

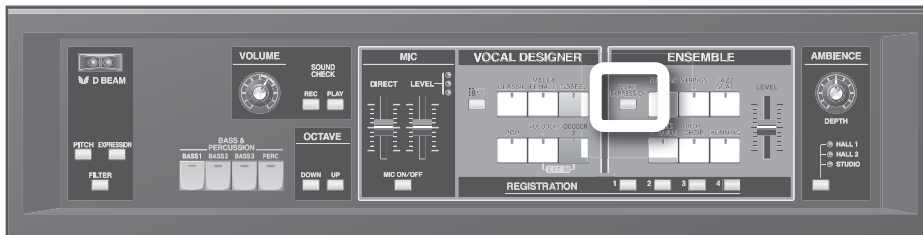
Fonctions des pédales de maintien et d'expression

	Vocal Designer	Ensemble	Bass & Percussion	Transmitted MIDI message	Valeurs (initiale : en gras)
Pédale de maintien	Maintien porteuse	Maintien (sustain)	Pas de chgt.	CC n°64 (Hold 1)	0 , 127
Pédale d'expression	No change	Variation de volume et timbre	Pas de chgt.	CC n°04 (Foot type)	0 –127

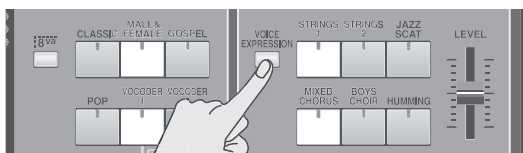
*Pour plus de détails sur les aspects MIDI, voir p. 54)

Contrôle de l'expression avec un micro (VOICE EXPRESSION)

Les variations de niveau de votre voix, captées par le micro, peuvent créer une modulation dans la section Ensemble.



1. Appuyez sur le bouton [VOICE EXPRESSION] (son témoin s'allume).



Vous pouvez régler le niveau d'action du volume de la voix sur l'expression (→ p. 44).

- Pour que l'action soit plus évidente, activez un programme (son) de la section Ensemble, et désactivez ceux des sections Vocal Designer et Bass & Percussion.
- Et pour entendre au mieux le résultat, amenez le curseur [DIRECT] (qui envoie en principe votre propre voix vers les sorties) au plus bas de sa course.

2. Jouez quelques notes au clavier.



3. Tout en maintenant ces touches enfoncées, chantez dans le micro et faites varier le volume de votre voix.



Le volume et le timbre de la section Ensemble sont modulés en suivant votre voix.

Cet effet est particulièrement manifeste avec le programme HUMMING. Le son passe en revue les phonèmes "mmh" → "Ooh" → "Aah" au fur et à mesure que vous chantez plus fort. En associant cet effet à un son Vocal Designer vous pouvez atteindre un niveau d'expression réellement impressionnant (la force de cet effet varie en fonction du programme/son choisi.)

Le programme STRINGS 1 fait également varier son timbre et sa dynamique en suivant le volume de votre voix (p. 30). Il a été spécifiquement créé pour le VP-550. Testez-le de la même manière que le précédent, vous entendrez vite en quoi il diffère des sons de cordes traditionnels.

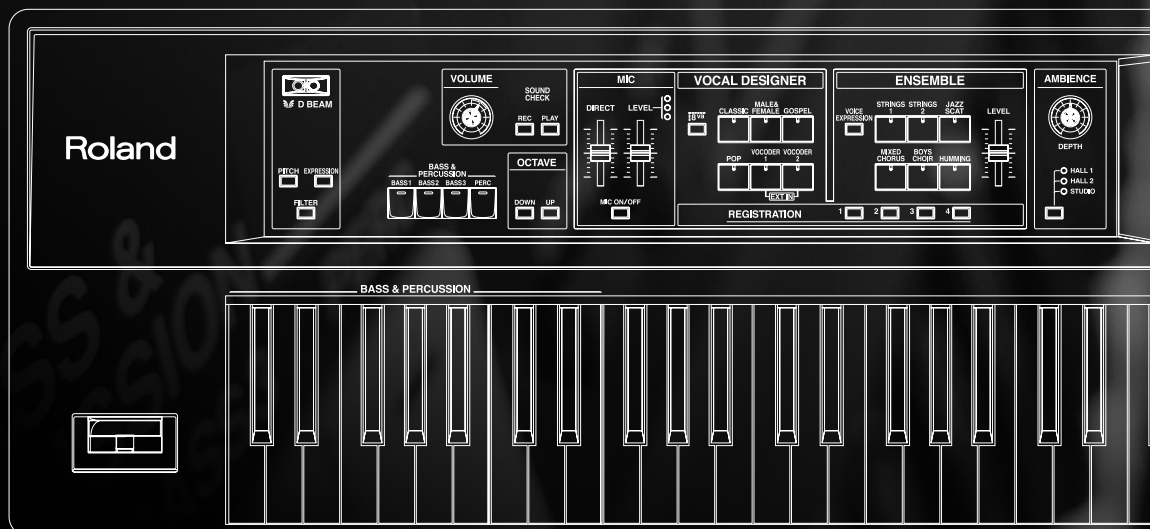
Fonctions Voice Expression

	Vocal Designer	Ensemble	Bass & Percussion	Message MIDI transmis	valeurs (initiale : en gras)
VOICE EXPRESSION	Pas de changement	Variation de volume et timbre	Pas de changement	CC n°02 (contrôle de souffle)	0-127

*Pour plus de détails sur les aspects MIDI, voir p. 54)

Paramétrages

Le VP-550 ne nécessite de réglages que pour trois éléments directement accessibles par un contrôle spécifique : l'accordage, les quatre mémoires de registration et la sensibilité d'expression du micro.

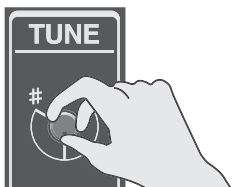


Accordage (TUNE)

Pour accorder globalement le VP-550, procédez comme suit.



- 1. Tournez le bouton TUNE pour faire monter ou descendre le diapason de référence du VP-550.**



Tournez en direction du “#” pour faire monter le diapason.

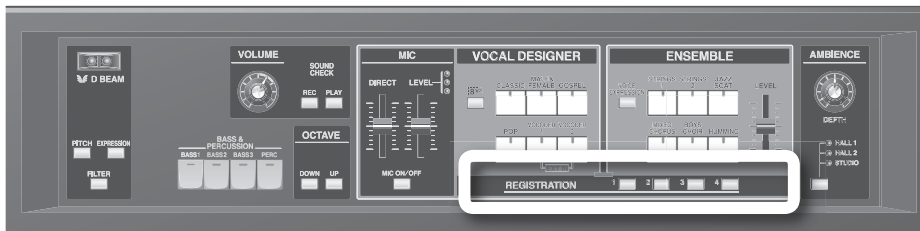
Tournez en direction du “b” pour le faire descendre.

Quand le bouton est en position centrale, la hauteur du *la* 4 (le *la* du milieu du clavier) est de 440 Hz..

La plage de réglage va de 415, 3 Hz à 466,2 Hz.

Mémorisation des sons et des réglages (REGISTRATION)

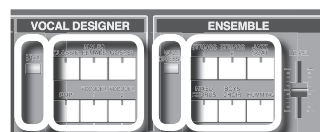
Vous pouvez mémoriser et rappeler quatre combinaisons de sons et paramètres Vocal Designer et Ensemble.



Les paramètres mémorisés sont les suivants :

- [8va] on/off (p. 26)
- Programme (son) Vocal Designer (p. 21)
- [VOICE EXPRESSION] on/off (p. 40)
- Programme (son) Ensemble (p. 27)

* Les valeurs des curseurs ENSEMBLE LEVEL et MIC LEVEL ne sont pas mémorisées.



Mémorisation d'une combinaison de sons et paramètres

1. Choisissez les différents éléments Vocal Designer et Ensemble à mémoriser.
2. Maintenez enfoncé le bouton [REGISTRATION] de votre choix deux secondes ou plus.



Après avoir maintenu enfoncé ce bouton pendant plus de deux secondes, il clignote et la mémorisation est effectuée.

* Ne mettez pas le VP-550 hors-tension pendant cette opération sous peine de dysfonctionnements.

Rappel d'une combinaison de sons et paramètres

1. Appuyez sur le bouton [REGISTRATION] correspondant à la combinaison à rappeler.



Relâchez le bouton rapidement (avant deux secondes) sous peine d'activer la mémorisation des paramètres en cours).



Aspects pratiques des boutons [REGISTRATION]

La [REGISTRATION] n° 1 est sélectionnée automatiquement à la mise sous tension du VP-550. Pensez à mémoriser dans cet emplacement vos réglages favoris.

Réglage de la sensibilité expressive du micro

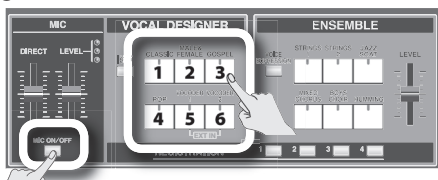
Paramétrage Vocal Designer

Vous pouvez régler sur six niveaux la manière dont les variations de niveau de la source micro affectent l'expression (la dynamique) de la fonction Vocal Designer.

Les valeurs élevées augmentent l'écart entre sons forts et sons doux, et donnent plus de puissance expressive mais nécessitent un contrôle plus précis de votre voix.

Les valeurs faibles donnent une plus faible amplitude à l'action du Vocal Designer, ce qui se traduit par un volume plus stable face aux variations de dynamique de la voix et est plus facile à maîtriser.

1. En maintenant [MIC ON/OFF] enfoncé, appuyez sur un des programmes Vocal Designer.



Les six niveaux de dynamique correspondent aux six programmes (1 à 6) des boutons encadrés ci-dessus. Les valeurs élevées donnent la dynamique la plus forte (la valeur par défaut est 4).

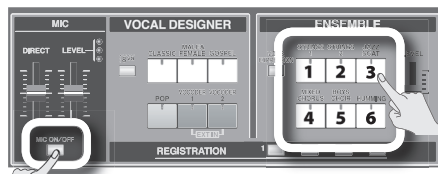
Paramétrage Voice Expression

Vous pouvez régler sur six niveaux la sensibilité avec laquelle les variations de niveau de la source micro affectent l'effet Voice Expression.

Avec des valeurs élevées, l'effet Voice Expression sera appliqué même à très faible niveau vocal.

Une sensibilité faible signifie que l'effet Voice Expression se s'appliquera que pour des niveaux vocaux assez forts. La gestion la plus aisée de l'effet correspondra à une sensibilité adaptée à votre manière de chanter.

1. En maintenant [MIC ON/OFF] enfoncé, appuyez sur un des programmes Ensemble.



Les six niveaux de sensibilité correspondent aux six programmes (1 à 6) des boutons encadrés ci-dessus. Les valeurs élevées donnent la sensibilité la plus forte (la valeur par défaut est 4).

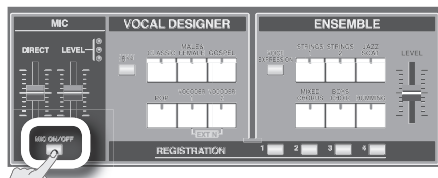
2. Le bouton de programme que vous avez touché clignote et les autres s'allument en fixe.



Le paramétrage est terminé. Il est mémorisé à la mise hors-tension de l'appareil.

* Ne mettez pas le VP-550 hors-tension pendant cette opération sous peine de dysfonctionnements.

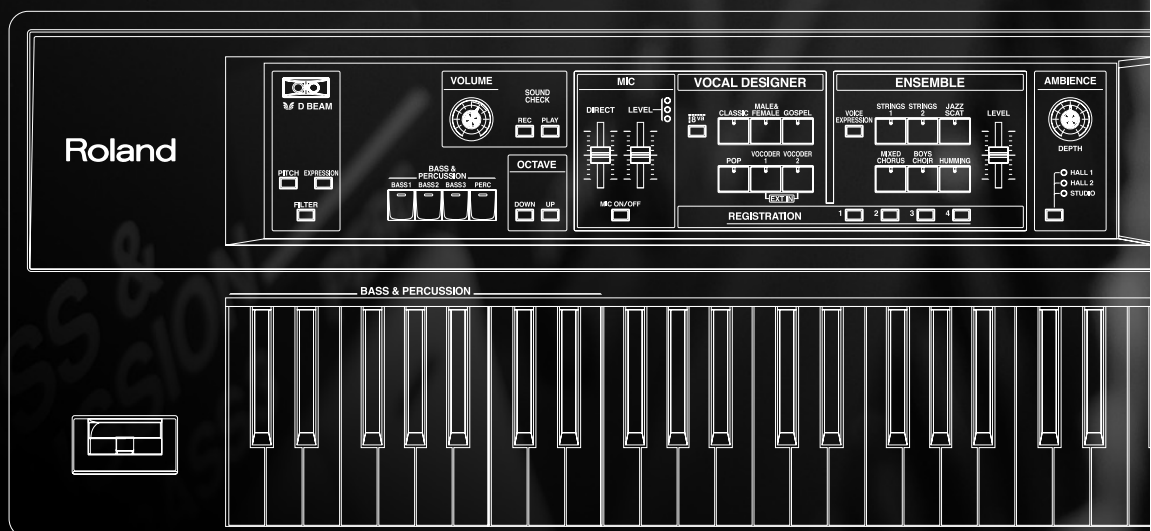
3. Pour vérifier la valeur en cours, maintenez [MIC ON/OFF] enfoncé pendant plus d'une seconde.



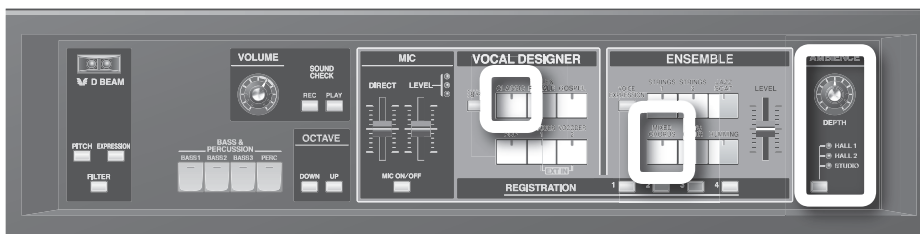
Le numéro de programme correspondant à cette valeur clignote et les autres s'allument en fixe. L'appui sur un de ces autres boutons à ce moment modifiera le paramétrage.

Exemples d'applications

Cette section détaille un certain nombre de réglages spécifiques destinés à tirer le meilleur parti du VP-550.

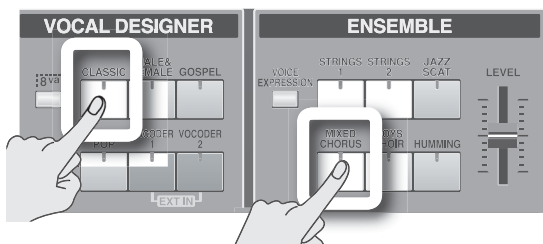


Simulation d'un chœur d'orchestre



Si vous avez besoin d'un chœur d'orchestre classique, choisissez le programme CLASSIC du Vocal Designer. CLASSIC couvre une large tessiture et permet aux paroles d'être très intelligibles. Il convient à une grande variété de styles. Pour un son encore plus dense, choisissez MALE & FEMALE de la section Ensemble.

1. Sélectionnez [CLASSIC] et [MIXED CHORUS].

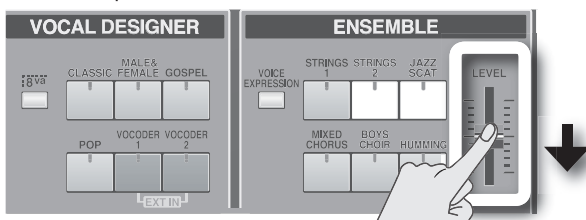


Pour un son encore plus riche

Une autre combinaison fortement recommandée du type CLASSIC et MIXED CHORUS est l'association de MALE & FEMALE et de STRINGS 1. (Dans ce cas, le « secret » consiste à monter MALE & FEMALE d'une octave en activant le bouton [8va]). Le public sera étonné par la richesse du résultat de votre association avec le VP-550.

2. Tout en jouant du clavier et en chantant dans le micro, réduisez le niveau de la section Ensemble en ramenant son curseur vers le bas.

La section Ensemble ne se contente pas de rendre le son plus riche. Elle comble aussi les silences qui peuvent intervenir dans la production du Vocal Designer quand vous prenez votre respiration. Vous pouvez la réduire sans problème à un niveau assez bas (2 ou 3).



3. Ajoutez un niveau élevé d'ambiance HALL 1.

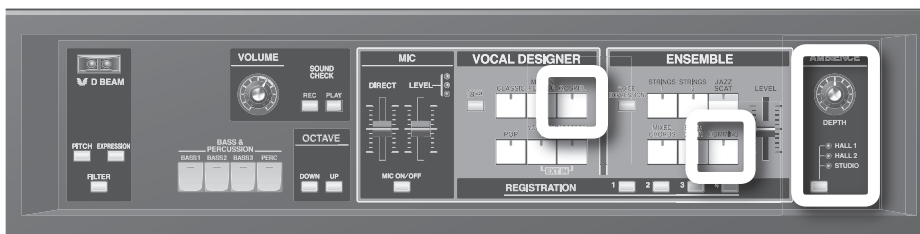
HALL 1 simule la réverbération d'une église. La musique classique utilise souvent des niveaux de réverbération élevés, et vous ne devez donc pas hésiter à tourner ce bouton vers la droite. Pour une réverbération encore plus forte, choisissez HALL 2.



4. Chantez et jouez.

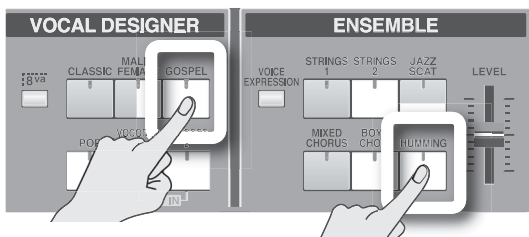
Modulez votre voix dans le micro pour ajouter de l'expression.

Simulation d'une chorale gospel



Pour obtenir une ambiance de chorale gospel, choisissez le programme GOSPEL du Vocal Designer et associez-le au programme HUMMING de la section Ensemble. GOSPEL est un son de chœur qui comporte des glissements vers le haut caractéristiques de ce style, et complète bien les attaques douces du programme HUMMING.

1. Sélectionnez GOSPEL et HUMMING

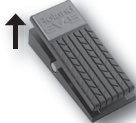


Chanter a cappella.

Si vous choisissez aussi un son de basse dans la section Bass & Percussion, vous pourrez simuler un groupe vocal a capella à vous tout seul ! Jouez la ligne de basse à la main gauche et utilisez la main droite pour jouer la mélodie et les accords.

2. Utilisez la pédale d'expression pour réduire le volume du programme HUMMING.

HUMMING change de caractère en passant en revue les phonèmes "mmh" → "Ooh" → "Aah" à l'aide de la pédale d'expression, mais le son "mmh" obtenu par la position complètement relevée de la pédale s'associe particulièrement bien au programme GOSPEL. Vous la laisserez donc dans cette position la plupart du temps, en ne l'enfonçant que pour accentuer les passages particulièrement intenses.



3. Ajoutez un bon niveau d'ambiance HALL 1.

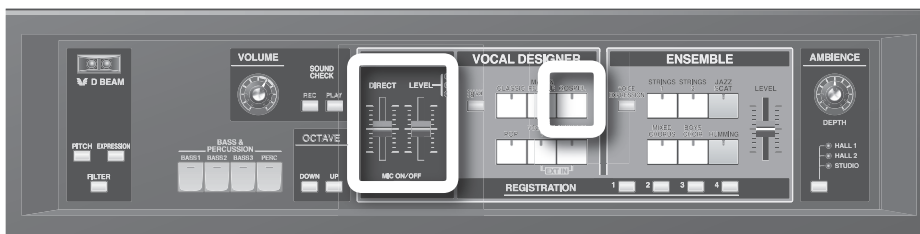
Si vous n'avez besoin que d'une réverbération légère, STUDIO constituera un bon choix.



4. Chantez et jouez.

Modulez votre voix pour contrôler le volume. Pour obtenir un accompagnement vocal funky, maintenez les accords plaqués et utilisez la voix pour produire le rythme. Vous pouvez aussi utiliser le levier de pitch-bend de manière agressive dans le même but.

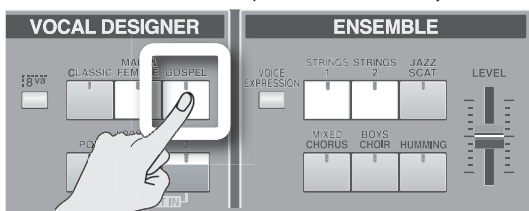
Ajout de choristes derrière votre voix



Pour créer un accompagnement de choristes derrière votre voix, procédez comme suit.

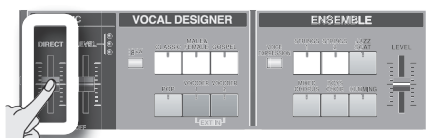
1. Sélectionnez le programme [GOSPEL].

GOSPEL présente un bon niveau « d'irrégularités » constitutives et fournit un chœur d'accompagnement riche et dense. Si vous n'avez pas besoin d'une telle densité ou si vous préférez une meilleure intelligibilité des paroles, choisissez plutôt le programme CLASSIC. Pour les morceaux présentant des passages rapides, vous pouvez essayer aussi le programme POP, dont l'attaque est plus rapide et qui présente moins d'irrégularités. Dans tous les cas, adaptez votre choix au style du morceau que vous voulez chanter.



2. Tout en chantant dans le micro et en pilotant les sons à partir du clavier, déplacez le curseur [DIRECT].

En le montant, votre voix réelle captée par le micro s'ajoutera en sortie au son traité par le VP-550. Réglez-le assez bas dans un premier temps (vers 2 ou 3) pour effectuer la balance des volumes entre les différentes sections.

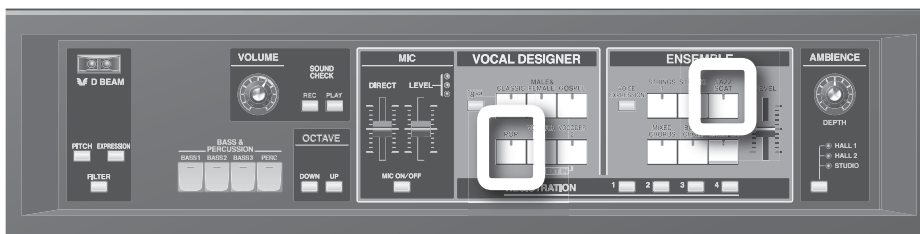


3. Chantez et jouez.

Chantez votre air favori dans le micro, et tout en chantant, utilisez le clavier pour réaliser la suite d'accords destinée à l'accompagnement par le chœur.

Le Vocal Designer va ajouter un chœur d'accompagnement harmonisé derrière votre voix en se basant sur les accords que vous playez sur le clavier.

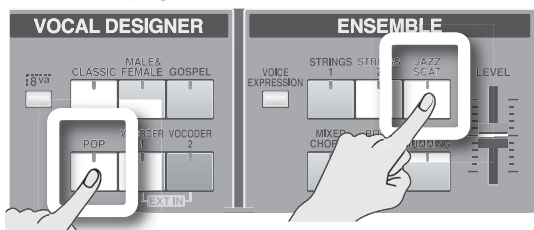
Simulation d'un solo de « scat »



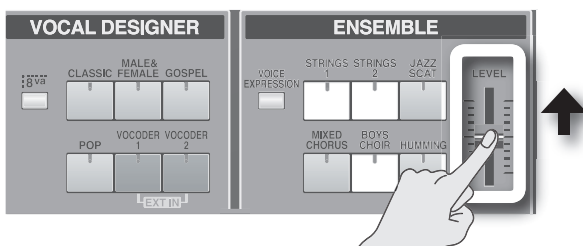
Vous ne pourrez obtenir une crédibilité suffisante avec le Vocal Designer qu'après vous être bien entraîné à synchroniser votre voix et le jeu sur le clavier. Dans les solos rapides, cela peut toutefois rester une difficulté un peu permanente. Dans ce cas, vous pouvez activer le programme JAZZ SCAT qui présente l'attaque la plus courte de toute la section Ensemble. Ce choix est idéal pour les solos « scat » en jazz (dans lesquels les paroles sont remplacées par des onomatopées).

1. Sélectionnez [POP] et [JAZZ SCAT].

Dans la section Vocal Designer sélectionnez le programme POP (idéal pour les passages rapides), et associez-le avec le programme JAZZ SCAT de la section Ensemble.



2. Tout en jouant du clavier et en chantant dans le micro, montez le niveau de la section Ensemble.



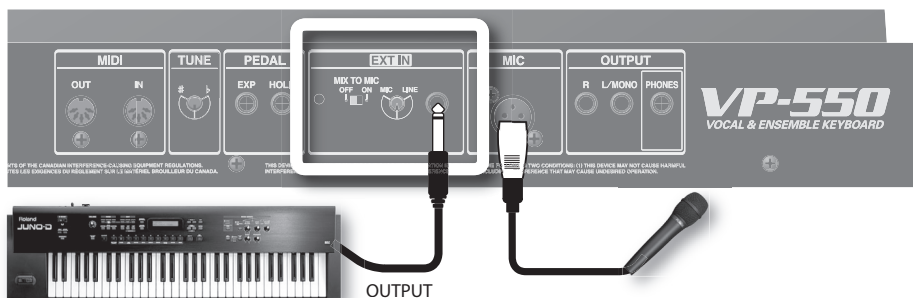
3. Chantez et jouez.

En veillant à bien synchroniser le chant et le jeu au clavier, exécutez des suites de notes rapides tout en chantant des syllabes du genre "doo ba, doo ba". La section JAZZ SCAT fera se succéder des phonèmes scat en fonction de la dynamique des notes jouées au clavier. Commencez par jouer doucement sans trop y faire attention puis, au moment où vous voulez accentuer votre solo, jouez plus fort pour déclencher le son de scat « Fall ». Tout le secret de la crédibilité repose sur ces accents mis en place judicieusement au sein de votre prestation.

Utilisation d'un son de synthé externe (EXT IN)

Si vous appuyez simultanément sur [VOCODER 1] et [VOCODER 2] le son reçu au niveau de l'entrée [EXT IN] en face arrière sera utilisé comme porteuse dans la génération de son du Vocal Designer. Mettez alors le sélecteur [MIX TO MIC] de la face arrière en position OFF.

1. Branchez votre synthé sur l'entrée [EXT IN] comme indiqué ci-dessous.



* Si vous utilisez un micro équipé d'un jack 6,35, cela n'est pas possible puisque le connecteur [EXT IN] est déjà utilisé pour le micro. Pour utiliser cette solution, vous devez employer spécifiquement un micro à connectique XLR et le brancher sur l'entrée [MIC].

2. Tournez le bouton [EXT IN] vers « LINE ».



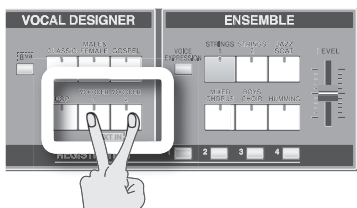
Ce bouton règle le niveau du signal entrant en [EXT IN]. (Tournez le vers MIC pour monter le niveau ou vers LINE pour le réduire). Dans le cas d'une source à niveau ligne, comme un synthétiseur, c'est la position LINE qui convient.

3. Mettez le sélecteur [MIX TO MIC] en position OFF.



Le sélecteur [MIX TO MIC] détermine si le son reçu en [EXT IN] est utilisé en tant que source de modulation (ON) ou en tant que porteuse (OFF). Puisque nous souhaitons ici l'utiliser en porteuse, mettez ce sélecteur en position OFF.

4. Appuyez simultanément sur [VOCODER 1] et [VOCODER 2].



5. Jouez quelques notes sur votre synthé externe.



6. En maintenant une note, chantez dans le micro.



Si vous n'entendez pas de son, vérifiez :

- que le niveau d'entrée micro est bien monté ? (→ p. 22)
- que le sélecteur [MIC ON/OFF] est allumé ? (→ p. 25)

Le Vocal Designer produit un son suivant le volume de votre voix.



Vous pouvez aussi utiliser un synthé sans clavier (expandeur ou générateur de son). Branchez alors la sortie [MIDI OUT] du VP-550 sur l'entrée [MIDI IN] de cet expandeur et utilisez le clavier du VP-550 pour le piloter.

→ Voir « Branchement du VP-550 sur des unités MIDI » (p. 54) pour plus de détails sur les branchements MIDI.

Réglage du volume du synthé externe

Réglez le volume de votre synthé externe de manière à éviter les distorsions.

Le témoin [MIC LEVEL] du VP-550 ne répondant pas si le sélecteur [MIX TO MIC] est en position OFF, vous devrez, pour y remédier, procéder comme suit :

1. Mettez le sélecteur [MIX TO MIC] en position ON



2. Jouez sur le synthé externe et réglez son niveau de manière à ce que le témoin jaune [LEVEL] du VP-550 s'allume seulement pendant les crêtes.



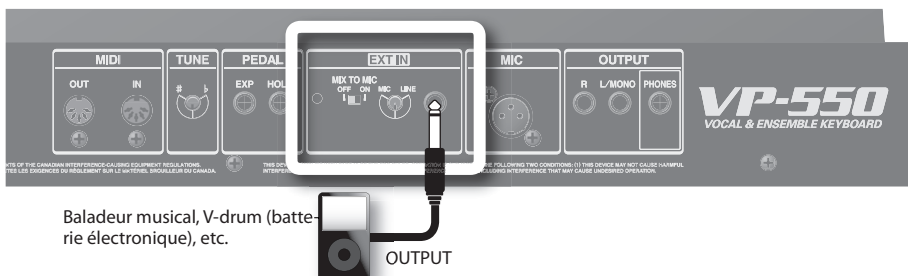
3. Remettez le sélecteur [MIX TO MIC] en position OFF.



Pilotage au clavier d'un son de batterie ou de baladeur

Voici un autre aspect très intéressant du VP-550 : il vous permet aussi de « jouer » le son d'une V-drum (batterie électronique) ou d'un baladeur branché sur l'entrée micro pour remplacer votre voix.

1. Branchez votre source audio sur l'entrée [EXT IN] comme indiqué ci-dessous.



2. Mettez le bouton [EXT IN] sur LINE.



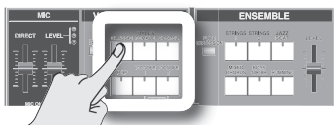
Ce bouton règle le niveau du signal entrant en [EXT IN]. (Tournez le vers MIC pour monter le niveau ou vers LINE pour le réduire). Dans le cas d'une source à niveau ligne, c'est la position LINE qui convient.

3. Mettez le sélecteur [MIX TO MIC] sur ON.



Le sélecteur [MIX TO MIC] détermine si le son reçu en [EXT IN] est utilisé en tant que source de modulation (ON) ou en tant que porteuse (OFF). Puisque nous souhaitons ici l'utiliser en tant que source micro, mettez-le en position ON.

4. Choisissez un programme (son) Vocal Designer.



Le caractère du son en sortie dépendra du programme choisi.
Vous pouvez tester différentes solutions.

5. Mettez votre source audio en lecture.

6. Réglez le niveau d'entrée.

En surveillant le témoin [LEVEL] du VP-550, réglez le niveau de sortie de votre source.



7. Jouez sur le clavier du VP-550.

Le son de votre source externe suit la hauteur des notes jouées sur le clavier.

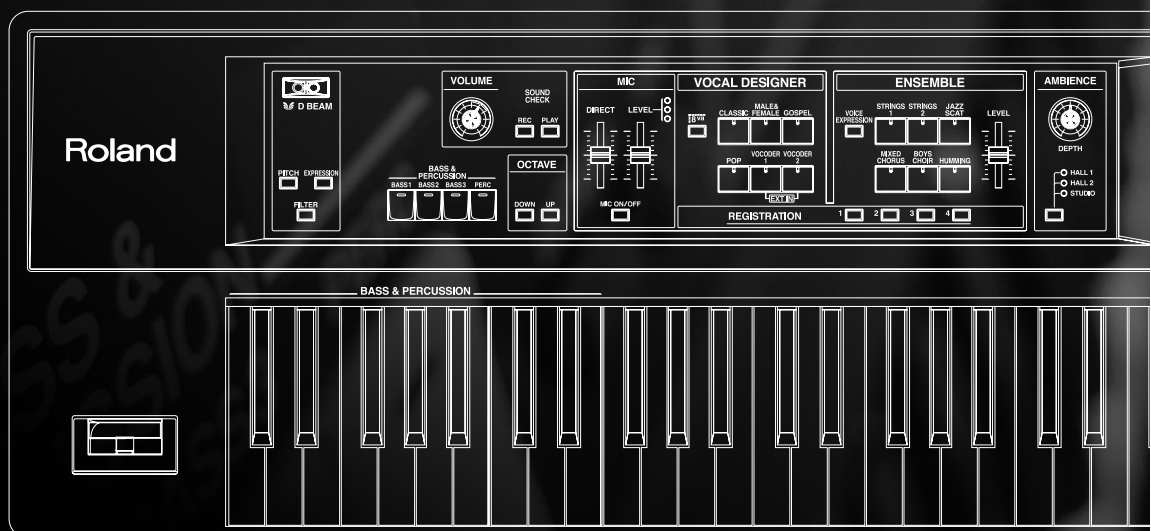
Et effectivement — le VP-550 peut ainsi « jouer » absolument n'importe quel son !

En l'absence de son, vérifiez :

- que le sélecteur [MIC ON/OFF] est bien allumé (→ p. 25)

Appendices

Vous trouverez ici des informations sur le branchement et l'utilisation d'unités MIDI externes, sur l'implémentation MIDI du VP-550, sur d'éventuels dysfonctionnements, ainsi que les caractéristiques de l'appareil.



Branchement du VP-550 sur des unités MIDI

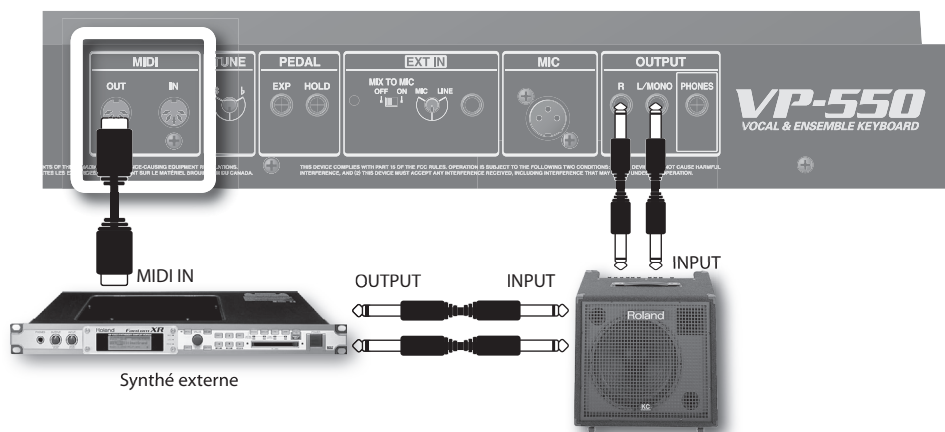


À propos du MIDI

Le MIDI (Musical Instrument Digital Interface) est un standard mondial de communication entre instruments de musique numériques et ordinateurs. En reliant entre eux par des câbles MIDI des appareils dotés de prises MIDI, vous pouvez piloter divers générateurs de son à partir d'un même clavier, créer des ensembles multi-instrumentaux, faire changer les sons au cours de l'évolution d'un morceau, et bien plus encore.

Branchement d'un synthé MIDI

Procédez comme suit afin d'utiliser le clavier du VP-550 pour piloter un synthé externe branché en MIDI. Pour permettre ainsi, par exemple, d'ajouter un son de piano aux voix du VP-550.



1. Effectuez les branchements (ci-dessus). Système d'écoute amplifié
2. Réglez le canal de réception MIDI de votre synthé externe sur 1 et sélectionnez un son de piano.

La section Vocal Designer (canal MIDI 1) pilotera votre synthé externe



Canaux MIDI d'émission/réception utilisés par le VP-550

Section	Canal de transmission MIDI (fixe)	Canal de réception MIDI (fixe)
Vocal designer	CH1	CH1
Ensemble	CH2	CH2
Bass & Percussion	CH3	CH3

3. Jouez quelques notes sur le clavier du VP-550.

Vous pouvez entendre le son du piano du synthé jouer en même temps que le son du VP-550.



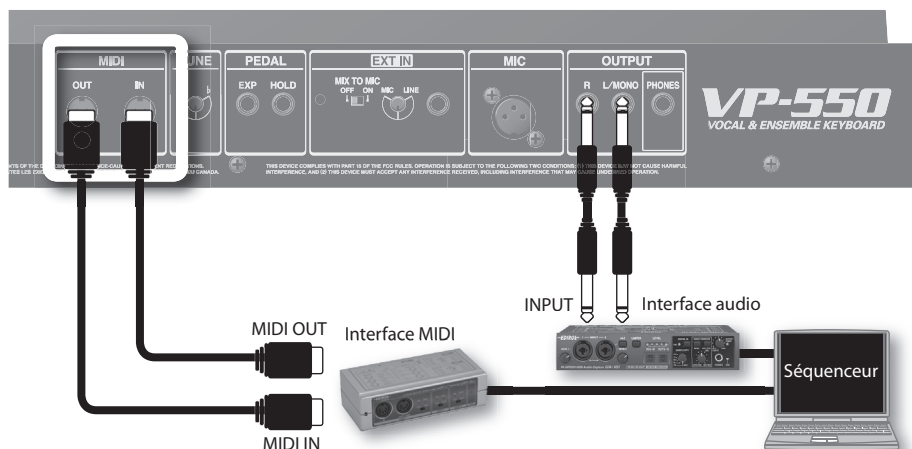
Vous pouvez aussi relier la prise [MIDI OUT] de votre synthé externe à la prise [MIDI IN] du VP-550 et piloter ce dernier en MIDI à partir du clavier externe.

Branchement d'un séquenceur MIDI

Un séquenceur MIDI peut vous permettre d'enregistrer préalablement votre prestation au clavier du VP-550 pour pouvoir vous consacrer ensuite exclusivement au chant en faisant rejouer la séquence. Le VP-550 relié à votre séquenceur devient ainsi un des maillons de votre installation de studio.



Pour plus de détails sur les messages MIDI, voir « Implémentation MIDI », page suivante.



1. Effectuez les branchements comme indiqué ci-dessus.
2. Jouez sur le VP-550 en suivant éventuellement le morceau enregistré sur le séquenceur, et enregistrez sur un piste de ce dernier votre prestation réalisée sur le VP-550
Il y a deux avantages à enregistrer la prestation clavier à l'avance :
 - Vous permettre de vous concentrer sur la partie vocale (ou sur les autres parties instrumentales)
 - Vous permettre d'éditer (corriger, ou remettre en place) votre prestation au clavier
 Si, par exemple, vous avez déjà enregistré les chœurs ou la mélodie, il ne vous restera plus qu'à chanter !
3. Mettez votre séquenceur en lecture et chantez dans le micro branché sur le VP-550. Puis enregistrez le signal de sortie du VP-550 [OUTPUT] sur une piste audio.



Un exemple de séance de studio plus élaborée

Enregistrez la partie vocale d'accompagnement (chœur) sur une piste MIDI et affectez une piste audio – contenant le chant préalablement enregistré – à l'entrée [EXT IN] en face arrière du VP-550 (en tant que source micro). Vous pouvez ainsi entendre toute la prestation sur vos écoutes de contrôle et tester à volonté différents paramétrages du VP-550 ou différents types d'accompagnement.

La conception du VP-550 est très simple. Le son du micro est « joué » avec les notes du clavier ou reçues par MIDI. Mais cette simplicité permet en retour une grande variété d'utilisations.

Implémentation MIDI

Modèle : VP-550
Date : 1 février 2006
Version : 1.00

1. Données reçues

■ Messages canal de voix

● Note Off

Statut	2e octet	3e octet
8nH	kkH	vvH
9nH	kkH	00H

n = n° de canal MIDI : 0H - FH (ch.1 - 16)

kk = n° de note : 00H - 7FH (0 - 127)

vv = vélocité de Note off : 00H - 7FH (0 - 127)

● Note On

Statut	2e octet	3e octet
9nH	kkH	vvH

n = n° de canal MIDI : 0H - 2H (ch.1 - ch.3)

kk = n° de note : 00H - 7FH (0 - 127)

vv = vélocité de Note on : 01H - 7FH (1 - 127)

● Control Change

○ Modulation (Contrôle n° 1)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	01H	vvH

n = n° de canal MIDI : 0H - 1H (ch.1 - ch.2)

vv = amplitude de modulation : 00H - 7FH (0 - 127)

* Agit sur la profondeur du vibrato.

○ Breath type (Contrôle n° 2)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	02H	vvH

n = n° de canal MIDI : 1H (ch.2)

vv = valeur du contrôle : 00H - 7FH (0 - 127)

* Agit sur le volume et le timbre

○ Foot type (Contrôle n° 4)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	04H	vvH

n = n° de canal MIDI : 1H (ch.2)

vv = valeur du contrôle : 00H - 7FH (0 - 127)

* Agit sur le volume et le timbre

○ Expression (Contrôle n° 11)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	0BH	vvH

n = n° de canal MIDI : 0H - 1H (ch.1 - ch.2)

vv = Expression : 00H - 7FH (0 - 127)

* Agit sur le volume.

○ General purpose controller 1 (Contrôle n° 16)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	10H	vvH

n = n° de canal MIDI : 0H - 1H (ch.1 - ch.2)

vv = valeur du contrôle : 00H - 7FH (0 - 127)

* Agit sur le timbre.

○ General purpose controller 2 (Contrôle n° 17)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	10H	vvH

n = n° de canal MIDI : 0H - 1H (ch.1 - ch.2)

vv = valeur du contrôle : 00H - 7FH (0 - 127)

* Agit sur la hauteur du son.

○ Hold 1 (Contrôle n° 64)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	40H	vvH

n = n° de canal MIDI : 0H - 1H (ch.1 - ch.2)

vv = valeur du contrôle : 00H - 7FH (0 - 127)

0-63 = OFF, 64-127 = ON

* dans la section Vocal Designer, maintien le son de portouse.

* dans la section Ensemble, maintien le son.

● Program Change

Statut	2e octet
CnH	ppH

n = n° de canal MIDI : 0H - 2H (ch.1 - ch.3)
pp = n° de programme : 00H - 7FH (prog.1 - prog.128)
* Changement de programme (son).

● Pitch Bend Change

Statut	2e octet	3e octet
EnH	llH	mmH

n = n° de canal MIDI : 0H - 1H (ch.1 - ch.2)
mm, ll = valeur Pitch Bend : 00 00H - 40 00H - 7F 7FH (-8192 - 0 - +8191)
* Modulation de hauteur

■ Messages canal de mode

● All Sounds Off (Contrôle n° 120)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	78H	00H

n = n° de canal MIDI : 0H - 2H (ch.1 - ch.3)

* À la réception de ce message, toutes les notes en cours sur le canal considéré sont arrêtées.

● Reset All Controller (Contrôle n° 121)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	79H	00H

n = n° de canal MIDI : 0H - 2H (ch.1 - ch.3)

* À la réception de ce message, les contrôles suivants sont réinitialisés de la manière suivante :

Contrôle	Valeur de réinitialisation
Pitch Bend Change	+/-0 (center)
Modulation	0 (off)
Breath type	0 (min)
Foot type	0 (min)
Expression	127 (max)
General purpose controller 1	0 (min)
General purpose controller 2	0 (min)
Hold 1	0 (off)

● All Notes Off (Contrôle n° 123)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	7BH	00H

n = n° de canal MIDI : 0H - 2H (ch.1 - ch.3)

* À la réception de ce message, toutes les notes en cours sur le canal considéré sont arrêtées. Toutefois si Hold 1 est sur ON, le son continuera jusqu'à ce qu'il passe à OFF

● OMNI Off (Contrôle n° 124)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	7CH	00H

n = n° de canal MIDI : 0H - 2H (ch.1 - ch.3)

* Même effet que lors de la réception de All Notes Off.

● OMNI On (Contrôle n° 125)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	7DH	00H

n = n° de canal MIDI : 0H - 2H (ch.1 - ch.3)

* Même effet que lors de la réception de All Notes Off. OMNI ON n'est pas activé.

● MONO (Contrôle n° 126)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	7EH	mmH

n = n° de canal MIDI : 0H - 2H (ch.1 - ch.3)

mm = mono number : 00H - 10H (0 - 16)

* Même effet que lors de la réception de All Notes Off. MONO n'est pas activé.

● POLY (Contrôle n° 127)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	7FH	00H

n = n° de canal MIDI : 0H - 2H (ch.1 - ch.3)

* Même effet que lors de la réception de All Notes Off.

■ Messages système temps réel

● Active Sensing

Statut
FEH

* Dès la réception d'un message Active Sensing l'appareil se met en attente d'autres messages identiques dans un délai de moins de 420 ms. Si ce délai est dépassé, une procédure équivalente à All Sounds Off, All Notes Off et Reset All Controllers est engagée et l'attente d'autre messages est interrompue.

■ Messages système exclusif

Statut	Octets de données	Statut
F0H	iiH, ddH, ... eeH	F7H

F0H:	Message de statut système exclusif
ii = n° ID :	le n° ID (manufacturer ID) désigne le constructeur auquel appartient ce message système exclusif. Le n° ID de Roland est 41H. Les n° ID 7EH et 7FH sont des extensions du standard MIDI : Universal Non-realtime Messages (7EH) et Universal Realtime Messages (7FH).

dd, ..., ee = data:	00H - 7FH (0 - 127)
F7H:	EOX (Fin de système exclusif)

Cet appareil reçoit entre autres les messages universels non temps-réel : Universal Non-realtime messages.

■ Messages système exclusif Universal Non-realtime

○ Identity Request

Statut	Octets de données	Statut
F0H	7EH, dev, 06H, 01H	F7H

Octet	Commentaire
F0H	Statut système exclusif
7EH	n° ID (Universal Non-realtime Message)
dev	Device ID (dev: 10H, 7FH)
06H	Sub ID#1 (General Information)
01H	Sub ID#2 (Identity Request)
F7H	EOX (Fin de système exclusif)

* À la réception de ce message, un message Identity Reply est transmis (p. 57).

2. Données transmises

■ Channel Voice Messages

● Note Off

Statut	2e octet	3e octet
8nH	kkH	vvH

n = n° de canal MIDI : 0H - 2H (ch.1 - ch.3)

kk = n° de note : 00H - 7FH (0 - 127)

vv = vélocité de Note off : 00H - 7FH (0 - 127)

● Note On

Statut	2e octet	3e octet
9nH	kkH	vvH

n = n° de canal MIDI : 0H - 2H (ch.1 - ch.3)

kk = n° de note : 00H - 7FH (0 - 127)

vv = vélocité de Note on : 01H - 7FH (1 - 127)

● Control Change

○ Modulation (Contrôle n° 1)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	01H	vvH

n = n° de canal MIDI : 0H - 1H (ch.1 - ch.2)

vv = amplitude de modulation : 00H - 7FH (0 - 127)

* Transmis à l'action sur le levier de modulation.

○ Breath type (Contrôle n° 2)

Statut 2e octet 3e octet
BnH 02H vvH

n = n° de canal MIDI : 1H (ch.2)

vv = valeur du contrôle : 00H - 7FH (0 - 127)

* Transmis en fonction du niveau reçu par le micro si Voice Expression est activé.

○ Foot type (Contrôle n° 4)

Statut 2e octet 3e octet
BnH 04H vvH

n = n° de canal MIDI : 1H (ch.2)

vv = valeur du contrôle : 00H - 7FH (0 - 127)

* Transmis à l'action sur la pédale d'expression.

○ Expression (Contrôle n° 11)

Statut 2e octet 3e octet
BnH 08H vvH

n = n° de canal MIDI : 0H - 1H (ch.1 - ch.2)

vv = valeur du contrôle : 00H - 7FH (0 - 127)

* Transmis si D Beam / Expression est activé.

○ General purpose controller 1 (Contrôle n° 16)

Statut 2e octet 3e octet
BnH 10H vvH

n = n° de canal MIDI : 0H - 1H (ch.1 - ch.2)

vv = valeur du contrôle : 00H - 7FH (0 - 127)

* Transmis si D Beam / Filter est activé.

○ General purpose controller 2 (Contrôle n° 17)

Statut 2e octet 3e octet
BnH 10H vvH

n = n° de canal MIDI : 0H - 1H (ch.1 - ch.2)

vv = valeur du contrôle : 00H - 7FH (0 - 127)

* Transmis si D Beam / Pitch est activé.

○ Hold 1 (Contrôle n° 64)

Statut 2e octet 3e octet
BnH 40H vvH

n = n° de canal MIDI : 0H - 1H (ch.1 - ch.2)

vv = valeur du contrôle : 00H - 7FH (0 - 127)

0-63 = OFF, 64-127 = ON

* Transmis si la pédale de maintien est activée.

* Transmis uniquement en tant que 00H (off) ou 7FH (on).

● Pitch Bend Change

Statut 2e octet 3e octet
EnH 11H mmH

n = n° de canal MIDI : 0H - 1H (ch.1 - ch.2)

mm, ll = valeur Pitch Bend : 00 00H - 40 00H - 7F 7FH

(-8192 - 0 - +8191)

* Transmis à l'action sur le levier de pitch-bend.

■ Messages système temps réel**● Active Sensing**

Statut
FEH
* Transmis à intervalles d'environ 250 ms.

■ Messages système exclusif

Cet appareil n'émet qu'un seul type de message système exclusif Universal Non-realtime.

● Message système exclusif Universal Non-realtime**○ Identity Reply**

Émis lors de la réception d'un message Identity Request.

Statut	Octets de données	Statut
F0H	7EH, dev, 06H, 02H, 41H, 18H, 02H, 00H, 00H, 00H, 01H, 00H, 00H	F7H

Octet	Commentaire
F0H	Statut système exclusif
7EH	n° ID (Universal Non-realtime Message)
dev	Device ID (dev: 10H)
06H	Sub ID#1 (General Information)
02H	Sub ID#2 (Identity Reply)
41H	ID number (Roland)
18H 02H	Device family code
00H 00H	Device family number code
00H 01H 00H 00H	version logicielle
F7H	EOX (Fin de système exclusif)

3. Données complémentaires**■ Table de conversion décimal/hexadécimal**

(Un "H" est ajouté aux nombres en notation hexadécimale). Dans cette documentation MIDI les données, adresses et tailles sont exprimées en valeurs hexadécimales sur 7 bits. Le tableau ci-dessous donne la correspondance entre valeurs décimales et hexadécimales.

D	H	D	H	D	H	D	H
0	00H	32	20H	64	40H	96	60H
1	01H	33	21H	65	41H	97	61H
2	02H	34	22H	66	42H	98	62H
3	03H	35	23H	67	43H	99	63H
4	04H	36	24H	68	44H	100	64H
5	05H	37	25H	69	45H	101	65H
6	06H	38	26H	70	46H	102	66H
7	07H	39	27H	71	47H	103	67H
8	08H	40	28H	72	48H	104	68H
9	09H	41	29H	73	49H	105	69H
10	0AH	42	2AH	74	4AH	106	6AH
11	0BH	43	2BH	75	4BH	107	6BH
12	0CH	44	2CH	76	4CH	108	6CH
13	0DH	45	2DH	77	4DH	109	6DH
14	0EH	46	2EH	78	4EH	110	6EH
15	0FH	47	2FH	79	4FH	111	6FH
16	10H	48	30H	80	50H	112	70H
17	11H	49	31H	81	51H	113	71H
18	12H	50	32H	82	52H	114	72H
19	13H	51	33H	83	53H	115	73H
20	14H	52	34H	84	54H	116	74H
21	15H	53	35H	85	55H	117	75H
22	16H	54	36H	86	56H	118	76H
23	17H	55	37H	87	57H	119	77H
24	18H	56	38H	88	58H	120	78H
25	19H	57	39H	89	59H	121	79H
26	1AH	58	3AH	90	5AH	122	7AH
27	1BH	59	3BH	91	5BH	123	7BH
28	1CH	60	3CH	92	5CH	124	7CH
29	1DH	61	3DH	93	5DH	125	7DH
30	1EH	62	3EH	94	5EH	126	7EH
31	1FH	63	3FH	95	5FH	127	7FH

D : décimal
H : hexadécimal

- * Les valeurs décimales comme le numéro de canal MIDI ou de bank sélect et les changements de programme sont d'un point supérieures aux valeurs données dans ce tableau.
- * Un octet sur 7 bits peut prendre 128 valeurs différentes. Pour les données nécessitant plus de précision, deux octets sont souvent utilisés. Par exemples deux nombres hexadécimaux aa bbH représentant deux octets de 7 bits correspondent à une valeur de aa x 128+bb.
- * Dans le cas des valeurs dotées d'un signe +/- , 00H = -64, 40H = +/-0, et 7FH = +63. La valeur décimale sera donc inférieure de 64 à la valeur donnée dans le tableau ci-dessus. En présence de deux octets : 00 00H = -8192, 40 00H = +/-0, et 7F 7FH = +8191. Par exemple la conversion de aa bbH en valeurs décimales donnerait : aa bbH - 40 00H = aa x 128+bb - 64 x 128.
- * Les données désignées par "Use nibbled data" sont exprimées en hexadécimal sur 4 bits. Une valeur «nibble» sur 2 octets comme 0a 0bH aura donc une valeur décimale de a x 16+b.

<Exemple 1> Quelle est la valeur décimale correspondant à 5AH?

Selon le tableau précédent, 5AH = 90

<Exemple 2> Quelle est la valeur décimale correspondant à 12 34H (hexadécimale sur 7 bits) ?

Selon le tableau précédent, comme 12H = 18 et 34H = 52
18 x 128+52 = 2356

<Exemple 3> Quelle est la valeur décimale correspondant à la veur «nibble» 0A 03 09 0D?

Selon le tableau précédent, comme 0AH = 10, 03H = 3, 09H = 9, 0DH = 13
((10 x 16+3) x 16+9) x 16+13 = 41885

<Exemple 4> Quelle est l'expression hexadécimale «nibble» de la valeur décimale 1258 ?

```
16 ) 1258
    ) 78 ...10
16 ) 4 ...14
    ) 0 ... 4
```

Selon le tableau précédent, 0 = 00H, 4 = 04H, 14 = 0EH, 10 = 0AH, le résultat est donc : 00 04 0E 0AH.

■ Exemples de messages MIDI

<Exemple 1> 92 3E 5F

9n est le message de statut du Note-on, n étant le n° de canal MIDI. Comme 2H = 2, 3EH = 62, t 5FH = 95, il s'agit donc d'un message Note-On, sur le canal MIDI 3, pour un numéro de note 62 (correspondant au ré 4), et d'une vélocité de 95.

<Exemple 2> C0 01

CnH est le message de statut des changements de programme, n étant le n° de canal MIDI. Comme 0H = 0, 01H = 01, il s'agit donc d'un changement de programme pour le canal 1, destiné à appeler le son 2.

<Exemple 3> E1 00 28

EnH est le message de statut Control Change, n étant le n° de canal MIDI. Le 2e octet (00H = 0) correspond au LSB (octet le moins significatif) et le 3e octet (28H = 40) au MSB (octet le plus significatif), mais la valeur de Pitch Bend est un nombre algébrique dans lequel 40 00H (= 64 x 128+80 = 8192) correspond à 0. Cette valeur de Pitch Bend est donc :
28 00H - 40 00H = 40 x 128+80 - (64 x 128+80) = 5120 - 8192 = -3072

Si la sensibilité du Pitch Bend est réglée sur 2 demi-tons, -8192 (00 00H) correspondra à une variation de -200 «cents», soit dans ce cas : -200 x (-3072) ? (-8192) = -75 cents de variation de hauteur appliqués au canal MIDI 11.

<Exemple 4> B1 01 00 01 01 01 02 01 03 01 04

BnH est le message de statut Control Change, n étant le n° de canal MIDI. Pour les messages Control Change, le 2e octet correspond au numéro de contrôle et le 3e octet à sa valeur (son amplitude). Dans le cas où deux messages MIDI ou plus ont le même statut, le standard prévoit une procédure dite de «running status», qui permet d'omettre l'octet de statut tant que celui ci ne change pas. Les valeurs ci-dessus correspondent donc à :

B1	01 00	MIDI CH = 2 Modulation:	00H
(B1)	01 01	MIDI CH = 2 Modulation:	01H
(B1)	01 02	MIDI CH = 2 Modulation:	02H
(B1)	01 03	MIDI CH = 2 Modulation:	03H
(B1)	01 04	MIDI CH = 2 Modulation:	04H

Il n'est pas forcément souhaitable pour vos données d'exécution (dans un fichier Standard MIDI File par exemple) qu'elles comportent beaucoup de messages en «running status» du type de ceux données dans <Exemple 4>. Si la lecture est interrompue en cours de fichier ou si une avance/retour rapide intervient, le séquenceur peut ne pas être capable de retourner chercher l'octet de statut correspondant aux données en cours au nouveau point de lecture. Veillez dans ce cas à ce que chaque évènement enregistré ait bien un «statut» propre.

Tableau d'implémentation MIDI

Date : 1 fev. 2006

Modèle : VP-550

Version : 1.00

Fonction...		Transmis	Reconnu	Remarques
Canal de base	par défaut modifié	1-3 X	1-3 X	CH1: VOCAL DESIGNER CH2: ENSEMBLE CH3: BASS & PERCUSSION
Mode	par défaut messages modifié	Mode 3 *****	Mode 3	
Numéros de notes :	n° réels joués	24-96 *****	0-127 0-127	
Vélocité	Note On Note Off	O O	O O	
After Touch	polyphonique canal	X X	X X	
Pitch Bend		O	O	
Contrôles (control change)	1	O	O	Modulation
	2	O	O	Breath type
	4	O	O	Foot type
	11	O	O	Expression
	16	O	O	General purpose controller 1
	17	O	O	General purpose controller 2
	64	O	O	Hold 1
Changement de programmes : n° réels		X *****	O 0-6, 7-127	Program No.1-7, OFF
Système exclusif		O	O	
Système commun	: Song Position : Song Select : Tune Request	X X X	X X X	
Système temps réel	: Clock : Commands	X X	X X	
Messages auxiliaires	: All Sound Off : Reset All Controllers : Local On/Off : All Notes Off : Active Sensing : System Reset	X X X X O X	O O X O (123-127) O X	
Remarques				

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Oui
X : Non

Caractéristiques

VP-550 : Vocal & Ensemble Keyboard

Clavier

49 touches (avec vélocité)

Programmes (sons)

Vocal Designer (7 programmes)

CLASSIC, MALE & FEMALE, GOSPEL, POP, VOCODER 1, VOCODER 2, EXT IN

Ensemble (6 programmes)

STRINGS 1, STRINGS 2, JAZZ SCAT, MIXED CHORUS, BOYS CHOIR, HUMMING

Bass & Percussion (4 programmes)

BASS 1, BASS 2, BASS 3, PERC

Ambiance (3 types)

HALL 1, HALL 2, STUDIO

Polyphonie maximum

128 voix

(Variable en fonction du programme et de la technique de jeu utilisée)

Contrôles

D Beam

Pitch Bend / Modulation

Transposition d'octave

±1 octave

Mémoires de registration

4

Accordage

415,3 Hz à 466,2 Hz

Fonction de test audio

Enregistre et permet la relecture de 10 secondes du signal des sorties OUTPUT.

Niveau d'entrée nominal

INPUT (MIC) : -50 à -10 dBu

INPUT (EXT IN) : -36 à +4 dBu

(0 dBu = 0,775 V rms)

Connecteurs

Casque (jack stéréo 6,35 mm)

Sorties (L/MONO, R) (jack 6,35 mm)

Entrée micro MIC (XLR)

Entrée externe (jack 6,35 mm)

Prises MIDI (IN, OUT)

Connecteur pédale de maintien

Connecteur pédale d'expression

Connecteur d'alimentation

Alimentation

115 V, 117 V, 220 V, 230 V, 240 V alternatif (50/60 Hz)

Consommation

14 W

Dimensions

865,4 (W) x 346,3 (D) x 98,6 (H) mm

Poids

8,5 kg

Accessoires

Mode d'emploi

Livret « CONSIGNES D'UTILISATION »

Feuillet "Micros recommandés pour le VP-550 »

Cordon d'alimentation

Options

Support clavier (stand) : KS-12

Pédale de maintien : DP Series

Interrupteur au pied : BOSS FS-5U

Pédale d'expression : EV-5

* Toutes caractéristiques sujettes à modification sans préavis.

Dysfonctionnements

Problème	Commentaire
Pas de mise sous tension !	Le cordon d'alimentation est-il bien branché ? (→ p. 12)
Pas de son !	Le VP-550 est-il branché sur un système d'écoute ou un casque ? (→ p. 13) Le volume du VP-550 est-il suffisamment haut ? (→ p. 20)
Le Vocal Designer ne donne aucun son !	Le clavier ne suffit pas à lui seul à déclencher un son Vocal Designer : vous devez aussi chanter dans le micro. → voir « Utilisation du Vocal Designer » (→ p. 23) Un des programmes Vocal Designer est-il sélectionné (allumé) ? (→ p. 23) Votre micro est-il activé ? Le micro est-il correctement branché ? (→ p. 14) Le niveau d'entrée micro est-il suffisamment haut ? (→ p. 22) Le sélecteur [MIC ON/OFF] est-il allumé ? (→ p. 25)
La section Ensemble ne donne aucun son !	Le curseur Ensemble [LEVEL] est-il assez haut ? (→ p. 29) Un des programmes Ensemble est-il sélectionné (allumé) ? (→ p. 28)
La section Bass & Percussion ne donne aucun son !	Un des programmes Bass & Percussion est-il sélectionné (allumé) ? (→ p. 31) Les sons Bass & Percussion ne fonctionnent qu'au sein de leur tessiture (→ p. 31).
Le volume de l'instrument branché en [EXT IN] est trop faible.	N'utilisez-vous pas un câble comportant une résistance ? Utilisez exclusivement des câbles dépourvus de résistance.
Le niveau d'entrée micro est trop faible !	Utilisez-vous un micro à condensateur ? L'entrée micro du VP-550 ne dispose pas d'alimentation fantôme. Faites l'acquisition d'une alimentation séprée ou utilisez un micro dynamique.
Le curseur Mic [LEVEL] n'a aucune action !	Ce curseur mic [LEVEL] n'affecte pas l'entrée [EXT IN] de la face arrière. Si votre micro est branché sur [EXT IN], utilisez le bouton rotatif [EXT IN] situé à côté du connecteur en face arrière pour régler le niveau d'entrée micro. (→ p. 22)
Le témoin [LEVEL] ne s'allume pas !	Si le sélecteur [MIX TO MIC] est sur OFF, le témoin [LEVEL] ne répond plus au son entrant en [EXT IN]. Vous ne pouvez que mettre [MIX TO MIC] en position ON temporairement pour régler ce niveau d'entrée. (→ p. 51)
La fonction Voice Expression ne fonctionne pas !	Le niveau Mic Input est-il suffisamment haut ? (→ p. 22) Le sélecteur [MIC ON/OFF] est-il allumé ? (→ p. 25) Augmentez la sensibilité d'expression du micro (→ p. 44). Cela fera démarrer l'action de l'effet Voice Expression à plus faible volume. N'utilisez-vous pas aussi une pédale d'expression ? Si vous appuyez à fond sur cette pédale, vous obtiendrez le même effet qu'avec Voice Expression au maximum et aucun effet supplémentaire ne peut être ajouté.
La fonction Voice Expression est trop présente !	Réduisez la sensibilité « mic expression » (→ p. 44). L'effet ne se déclenchera que pour un niveau vocal plus important.
La fonction Vocal Designer est trop expressive et il est difficile de chanter !	Réduisez la sensibilité « mic expression » (→ p. 44). Vous réduirez ainsi les variations de volume dues au Vocal Designer, et conserverez un volume de sortie plus stable et plus facile à maîtriser avec le chant.
Les boutons d'octave et les contrôles n'affectent pas Bass & Percussion !	La section Bass & Percussion nest pas affectée par les touches de transposition, le pitch-bend, le D Beam, les pédales ou la fonction Voice Expression (→ p. 36-40).

Problème	Commentaire
Le son est désaccordé !	Un bouton [OCTAVE] est-il activé ? (→ p. 36) Le bouton [8va] du Vocal Designer est-il activé ? (→ p. 26) Le bouton [TUNE] en face arrière est-il en bonne position ? (→ p. 42) Un objet interrompt-il accidentellement le rayon du D Beam ? (→ p. 37)
Le son persiste même si je ne joue rien au clavier !	Vous utilisez peut-être une pédale de maintien à polarité inversée ? Veuillez à n'utiliser qu'une Roland DP series ou une BOSS FS-5U.
Le volume diminue quand je change de son !	Avez-vous actionné la pédale d'expression ? Quand vous changez de son, la valeur de la pédale d'expression est ramenée au minimum. Après un changement de son vous devez donc réappuyer dessus pour remonter le volume.
Le son devient bizarre dans la partie haute du clavier.	Avec les touches les plus aiguës, certains sons peuvent s'arrêter ou cesser de continuer de monter, ou faire apparaître des bruits parasites intermittents. Cela se produit surtout quand la limite de hauteur tonale du VP-550 a été dépassée et ne concerne pas les plages d'utilisation normales des sons. Dans tous les cas, cela ne constitue pas un dysfonctionnement.
Lorsque le volume augmente des parasites apparaissent !	Le bouton [EXT IN] est peut-être à fond du côté MIC ? Quand ce bouton [EXT IN] (→ p. 15) est tourné au maximum vers MIC, des bruits peuvent apparaître, et cela même si rien n'est branché sur le connecteur [EXT IN]. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement et vous pouvez y remédier en : • Ramenant ce bouton [EXT IN] vers LINE jusqu'à ce que le bruit soit moins perceptible. • Si un micro est branché sur l'entrée [MIC] mettez le sélecteur [MIX TO MIC] en position OFF.

Q & R

Comment faire pour réinitialiser l'appareil dans la configuration d'usine ?	Le VP-550 n'a pas de fonction de réinitialisation (Factory Reset) : il n'y en a pas besoin car il ne comporte pas de fonctions complexes susceptibles de nécessiter une telle action.
Comment modifier l'amplitude du pitch-bend ?	L'amplitude du pitch-bend du VP-550 est fixe et réglée sur deux demi-tons. Ce n'est pas modifiable.
L'appareil est-il compatible avec l'after-touch ?	Le VP-550 n'émet et ne reconnaît aucun after-touch.
Comment fait-on pour modifier les canaux d'émission et réception MIDI ?	Les canaux d'émission/réception MIDI du VP-550 (→ p. 54) sont fixes et ne sont pas modifiables.

Index

Nombres

8va 26

A

AC IN 12

Aftertouch 61

AMBIENCE 33

B

Baladeur 52

BASS&PERCUSSION 7, 10, 31

Bass & Percussion (volume) 32

BASS 1 10, 31

BASS 2 10, 31

BASS 3 10, 31

BOYS CHOIR 9, 27

C

CLASSIC 9, 21

Contrôle dynamique 30

D

D BEAM 37

DEPTH 33

DIRECT 24

Dysfonctionnements 60

E

ENSEMBLE 7, 9, 27

ENSEMBLE LEVEL 29

EXP PEDAL 16, 39

EXPRESSION 37

EXT IN 15, 50, 52

F

FILTER 37

G

GOSPEL 9, 21

H

HALL 1 33

HALL 2 33

HOLD PEDAL 16, 39

HUMMING 9, 27

I

Intelligent legato (fonction) 30

J

JAZZ SCAT 9, 27

L

LEVEL 22, 29

Liste des programmes (sons) 9

M

MALE & FEMALE 9, 21

MIC 14

Mic: XLR symétrique 14

Mic: jack 6,35 mm 15

Mic: Voice expression 40

MIC LEVEL 22

MIC ON/OFF 25, 32, 44

Mic (sensibilité d'expression) 44

MIDI 54

MIDI (implémentation) 56

MIDI (tableau d'implémentation) 58

MIDI (canaux d'émission/réception) 54

MIXED CHORUS 9, 27

MIX TO MIC 15, 50, 52

Modulation 38

Modulatrice 7

O

OCTAVE 36

OUT PUT 13

P

PEDAL 16, 39
 PERC 10, 31
 PHONES 13
 PITCH 37
 Pitch bend 38
 Pitch bend (amplitude) 38
 PLAY 34
 POP 9, 21
 Porteuse 7
 POWER ON 18

R

REC 34
 REGISTRATION 43
 Réinitialisation 61

S

SOUND CHECK 34
 STRINGS 1 9, 27, 30
 STRINGS 2 9, 27
 STUDIO 33
 Synthé externe 50

T

TUNE 42

V

VOCAL DESIGNER 7, 8, 9, 21
 Vocoder 8
 VOCODER 1 9, 21
 VOCODER 2 9, 21
 VOICE EXPRESSION 40
 VOLUME 20
 VP-550 7

Information

Pour toute opération de maintenance, adressez-vous à votre centre de maintenance agréé le plus proche ou au distributeur dont vous dépendez dans la liste ci-dessous.

AFRICA

EGYPT

Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar A1 Askalany
Street,
ARD El Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: 20-2-417-1828

REUNION

Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

That Other Music Shop(PTY)Ltd.
11 Melle St., Braamfontein,
Johannesburg,
SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105
FAX: (011) 403 1234

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics
Co.,Ltd.
5F, No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200900, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics
Co.,Ltd.
(BEIJING OFFICE)
10F, No.18 3 Section Anhuaxili
Chaoyang District Beijing
100011 CHINA
TEL: (010) 6426-5050

Roland Shanghai Electronics
Co.,Ltd.
(GUANGZHOU OFFICE)
2/F, No.30 Si Yu Nan Er Jie Yi
Xiang, Wu Yang Min Cheng,
Guangzhou 510600, CHINA
TEL: (020) 8736-0428

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pan Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T.,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
409, Nirmam Kendra
Mahalaxmi Flats Compound
Off. Dr. Edwin Moses Road,
Mumbai-400011, INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT Citra Inti Rama
Jl. Cideng Timur No. 15J-150
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA

Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47030 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

PHILIPPINES

G.A. Yupango & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

SWEET LEE MUSIC
COMPANY PTE. LTD.
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 6846-3676

TAIWAN

ROLAND TAIWAN
ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9th, No. 112 Chung
Shan N.Road Sec.2, Taipei,
TAIWAN, R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theora Music Co., Ltd.
330 Soi Veng NakornKasem,
New Road, Sumpantawongse,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

VIETNAM

SAIGON MUSIC
DISTRIBUTOR
EL DINH MUSIC
138 Tran Quang Khai Street
Dist. 1, Ho Chi Minh City
VIETNAM
TEL: (08) 848-4068

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

AUSTRALIA/
NEW ZEALAND
Roland Corporation
Australia Pty., Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West, NSW 2099
AUSTRALIA

For Australia
Tel: (02) 9982 8266
For New Zealand
Tel: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wilsey, St.Michael, Barbados
Tel: (246)430-1100

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 780 Sala B
Parque Industrial San Jose
Cota - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataliel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (021) 688-9540

COLOMBIA

Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, Colombia
TEL: (574)3812529

COSTA RICA

JUAN Bansbach Instrumentos
Musicales
Ave.1, Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305)5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens.La Esperilla
Santo Domingo,
Dominican Republic
TEL: (809) 683 0305

ECUADOR

Mas Musica
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - Ecuador
TEL: (593-4)2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final
Alameda Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01, Zona 11
Ciudad de Guatemala
Guatemala
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, Honduras
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE

Musique & Son
Z.L.Les Manglie
97232 Le Lamentin
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 426860

Gigamusik SARI
10 Rue De La Folie
97200 Fort De France
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico
D.F. MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA

Bansbach Instrumentos
Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta Avenida
1 Cuadra al Lago, #503
Managua, Nicaragua
TEL: (505)277-2557

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE
PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

Distribuidora De
Instrumentos Musicales
J.E. Olari y ESQ. Manduvira
Asuncion PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU

Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - Peru
TEL: (511) 4461388

TRINIDAD

AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria Trinidad W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

Instrumentos Musicales
Allegro, C.A.
Avlas industrias edf. Guitar
import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, Venezuela
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

AUSTRIA

Roland Elektronische
Musikinstrumente HmbH.
Austrian Office
Eduard-Bodem-Gasse 8,
A-6020 Innsbruck, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CZECH REP.

K-AUDIO
Kardasovska 626,
CZ-198 00 Praha 9,
CZECH REP.
TEL: (2) 666 10529

DENMARK

Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND

Roland Scandinavia As, Filial
Finland
Elannontie 5
FIN-01510 Vantaa, FINLAND
TEL: (09) 68 24 020

GERMANY

Roland Elektronische
Musikinstrumente HmbH.
Norderstrasse 96, 22844
Norderstedt, GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE

STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pt.83
H-2046 Torokbalint,
HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND

Roland Ireland
G2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

MX MUSIC SP.Z.O.O.
UL. Gibraltarska 4,
PL-03664 Warszawa POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL

Roland Iberia, S.L.
Portugal Office
Cais das Pedras, 8/9-1 Dto
4050-465, Porto, PORTUGAL
TEL: 22 608 00 60

ROMANIA

FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Ghergheni,
ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA

MuTeK
Dorozhnaya ul.3, korp.6
117 345 Moscow, RUSSIA
TEL: (095) 981-4967

SPAIN

Roland Iberia, S.L.
Paseo Garcia Faria, 33-35
08005 Barcelona SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 00 20

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Hingen,
SWITZERLAND
TEL: (061) 927-8383

UKRAINE

TEC-TC
Mira Str. 19/108
P.O. Box 180
295400 Munkachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9JF,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No.16, Bab Al Bahrain Avenue,
P.O.Box 247, Manama 304,
State of BAHRAIN
TEL: 17 211 005

CYPRUS

Radox Sound Equipment Ltd.
17, Diagonous Street, Nicosia,
CYPRUS
TEL: (022) 66-9426

IRAN

MOCO INC.
No.41 Nike St., Dr.Shariyati Ave.,
Roberey Cerahe Mirdamad
Tehran, IRAN
TEL: (021) 285-4169

ISRAEL

Halilit P. Greenspoon & Sons
Ltd.
8 Retzif Ha'aliya Hashmya St.
Tel-Aviv-Yafa ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192 JORDAN
Tel: (066) 5692696

KUWAIT

EASA HUSAIN AL-YOUSIFI
& SONS CO.
Abdullah Salem Street,
Safat, KUWAIT
TEL: 243-6399

LEBANON

Chahine S.A.L.
Gerge Zeidan St., Chahine
Bldg., Achrafieh, P.O.Box:
16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN

TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR

Al Emadi Co. (Badie Studio &
Sons)
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

AlDawlah Universal
Electronics APL
Corniche Road, Aldossary
Bldg., 1st Floor, Alkhobar,
SAUDI ARABIA

P.O.Box 2154, Alkhobar 31952
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SYRIA

Technical Light & Sound
Center
Rawda, Abdul Qader Jazzari St.
Bldg. No. 21, P.O.BOX 13520,
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY

ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.37
Beyoglu - Istanbul / TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.

Zak Electronics & Musical
Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Shercoo Bldg.,
No. 14, Grand Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA

Roland Canada Music Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd.

(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6
CANADA
TEL: (905) 362 9707

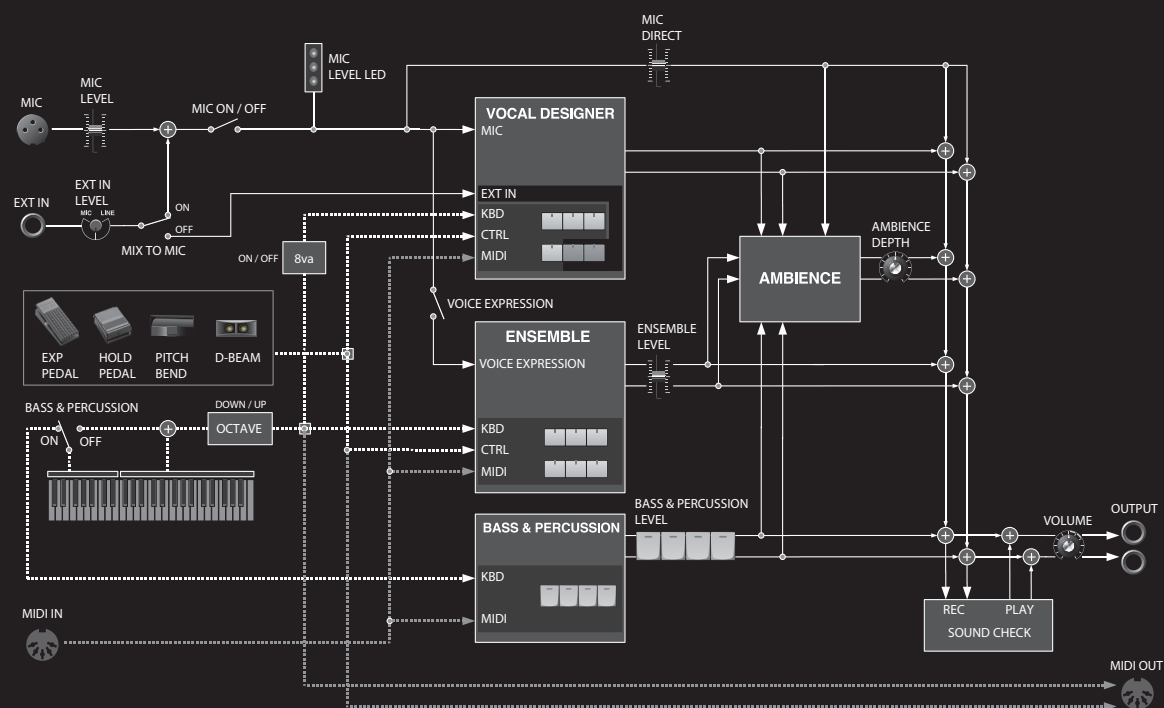
U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

à jour au 10 décembre 2005 (ROLAND)



VP-550 Schéma synoptique



Micros recommandés pour le VP-550

Un micro est indispensable pour pouvoir utiliser le VP-550. Le VP-550 assure en effet une modélisation de sons de voix à partir de celle que vous lui fournissez via l'entrée micro. Un micro de bonne qualité améliorera notablement le réalisme du traitement.

Micros main

Roland DR-50

Micro dynamique large bande à faible bruit et réponse hypercardioïde. Il offre un son directif de qualité supérieure convenant aussi bien à l'enregistrement qu'à la scène ou à la diffusion.



Roland DR-30

Micro dynamique économique au timbre riche et très équilibré. Doté d'un interrupteur incorporé, il convient parfaitement à un grand nombre de situations.



connectique

Pour tirer le meilleur parti des capacités du VP-550 nous recommandons l'utilisation de connexions symétriques (XLR), nécessitant l'achat séparé d'un câble XLR symétrisé.

Micros casques

audio-technica HYP-190H

Ce micro utilise un aimant au néodyme très sensible et présente un diagramme polaire hypercardioïde qui le protège efficacement contre l'effet Larsen et l'environnement. Rivalisant en performances avec de nombreux micros traditionnels, sa compacité et son poids réduit en font un choix privilégié pour une utilisation de longue durée. Sa conception « tour de cou » réduit au maximum les risques de glissement et en fait un très bon choix pour les claviers.



SHURE WH20XLR

Un diagramme polaire cardioïde protège efficacement ce micro dynamique contre l'effet Larsen et l'environnement. Le réglage très libre de sa bande têtère et de son col de cygne permet de le positionner rapidement à proximité de la bouche. D'un poids réduit, il est confortable et convient bien aux claviers. Existe également en version compatible sans fil (WH20TQG).



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant de mettre en œuvre le VP-550, veuillez lire attentivement les sections « CONSIGNES D'UTILISATION » et « REMARQUES IMPORTANTES » qui contiennent des informations importantes sur la bonne utilisation de cet appareil.

Attention : Pour éviter tout risque d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à l'humidité ou à la pluie.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR

ATTENTION : N'OUVREZ PAS LE CAPOT (OU LE PANNEAU ARRIÈRE) DE L'APPAREIL. IL NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT QUI PUISSE ÊTRE ENTRETENU PAR L'UTILISATEUR. REPORTEZ-VOUS AUPRÈS D'UN CENTRE DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.



L'éclair fléché au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de courants élevés dans l'appareil, pouvant constituer un risque d'électrocution en cas de mise en contact avec les composants internes.



Le point d'exclamation au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans le mode d'emploi concernant la mise en œuvre de l'appareil.

INSTRUCTIONS RELATIVES AUX BLESSURES, RISQUES D'ÉLECTROCUTION ET D'INCENDIE

RÈGLES DE SÉCURITÉ - À CONSERVER -

AVERTISSEMENT - L'utilisation d'appareils électriques nécessite un certain nombre de précautions sélémentaires :

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil dans des endroits humides.
6. Ne le nettoyez qu'à l'aide d'un chiffon humide.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. N'installez l'appareil qu'en suivant les instructions du constructeur.
8. Tenez-le à distance des sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chauffage ou autres appareils dégagant de la chaleur (incluant amplificateurs).
9. Ne supprimez pas la sécurité apportée par les connecteurs avec terre ou polarisés. Une prise polarisée possède une broche plus large que l'autre. Une prise avec terre comporte un réceptacle pour la liaison équipotentielle. Si le connecteur qui vous est fourni ne correspond pas à votre prise murale, adressez-vous à un électricien pour faire mettre votre installation aux normes.
10. Prenez soin du cordon d'alimentation. Ne le faites pas cheminer dans des endroits où il pourrait être tordu, piétné ou écrasé, principalement au niveau des connecteurs.
11. N'utilisez que les accessoires indiqués par le constructeur.
12. N'installez l'appareil sur pieds, supports ou en rack que dans les conditions indiquées par le constructeurs ou avec le matériel conseillé. En cas d'utilisation en rack, faites attention à éviter tout basculement pendant les déplacements.
13. En cas de risque d'orage ou en cas d'inutilisation prolongée, débranchez l'appareil du secteur.
14. Vous devez impérativement faire réviser votre appareil par un personnel qualifié en cas de dommage de quelque nature qu'il soit : cordon d'alimentation abimé, introduction de liquides ou d'objets dans l'appareil, exposition à la pluie, fonctionnement inhabituel, performances dégradées, chute ou chocs divers.



Pour le Royaume-Uni

ATTENTION : CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE

IMPORTANT: LES COULEURS DES FILS DU CORDON SECTEUR CORRESPONDENT AU CODE SUIVANT :
JAUNE ET VERT : TERRE, BLEU : NEUTRE, MARRON : PHASE

Si les couleurs des fils de votre cordon secteur (ou leurs marques d'identification) ne correspondaient pas à ce code procédez comme suit:

Le fil JAUNE ET VERT doit être relié à la borne portant la lettre E ou le symbole de terre (⏏) ou encore de couleur JAUNE ET VERT.

Le fil BLEU doit être relié à la borne portant la lettre N ou de couleur NOIRE.

Le fil MARRON doit être relié à la borne portant la lettre L ou de couleur ROUGE.

CONSIGNES D'UTILISATION

INSTRUCTIONS POUR EVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE

À propos des mentions AVERTISSEMENT ⚠ et ATTENTION ⚠

	Signale des instructions avertissant l'utilisateur d'un risque de mort ou de blessures graves si l'appareil n'est pas utilisé correctement.
	Signale des instructions avertissant l'utilisateur d'un risque de blessures ou de dommages matériels si l'appareil n'est pas utilisé correctement. * « Dommages matériels » fait référence aux dommages ou aux conséquences sur les bâtiments et le mobilier ainsi qu'aux animaux domestiques ou de compagnie.

À propos des symboles

	Le symbole ⚠ signale des instructions ou des avertissements importants dont le sens précis est fourni par l'icône situé au centre du triangle. Dans le cas ci-contre, il s'agit de précautions ou d'avertissements généraux et de mises en gardes contre un
	Le symbole ⚡ signale des éléments qui ne doivent pas être enlevés ou ne doivent pas être touchés. Leur nature est indiquée par l'icône situé au centre du cercle. Dans le cas ci-contre, il signale que l'appareil ne doit
	Le symbole ⚡ signale des éléments qui doivent être manipulés ou mobilisés. Leur nature est indiquée par l'icône situé au centre du cercle. Dans le cas ci-contre, il signale que le cordon d'alimentation doit être

OBSERVEZ SCRUPULEUSEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser cet appareil, lisez les instructions ci-dessous et le reste du mode d'emploi. 
- Branchez cet appareil sur une prise murale comportant une liaison à la terre. 
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil et n'y effectuez aucune modification. 
- Ne tentez pas de réparer l'appareil et n'y faites aucune modification (sauf dans le cas où le manuel vous donne des instructions spécifiques dans ce sens). Adressez-vous à votre centre de maintenance agréé pour toute réparation ou transformation (voir page « Information »). 
- N'utilisez et n'entreposez pas l'appareil dans des endroits:
 - soumis à des températures extrêmes (rayonnement direct du soleil, système de chauffage)
 - humides (salles de bains etc.)
 - exposés à la pluie
 - poussiéreux
 - soumis à un fort niveau de vibrations.

- Cet appareil ne doit être installé que sur un stand (KS-12) recommandé par Roland. 

⚠ AVERTISSEMENT

- Si vous utilisez cet appareil sur le stand (KS-12) recommandé par Roland, veillez à ce que celui-ci soit bien installé sur un plan horizontal et stable. Si vous n'utilisez ni rack ni stand, veillez à ce que l'emplacement où vous l'installez dispose d'une surface horizontale capable de supporter l'appareil et d'éviter toute chute accidentelle. 
- L'appareil ne doit être branché que sur un courant d'alimentation correspondant aux caractéristiques décrites dans le mode d'emploi ou indiquées sur la face arrière de l'appareil. 
- Utilisez exclusivement le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil, et ne l'utilisez par contre avec aucun autre type d'appareil. 
- Prenez soin du cordon d'alimentation. Ne le faites pas cheminer dans des endroits où il pourrait être tordu, piétiné ou écrasé par des objets lourds. Un câble endommagé peut facilement causer une électrocution ou un incendie ! 
- Cet appareil, qu'il soit utilisé seul ou en association avec un amplificateur ou un casque, peut produire des niveaux sonores susceptibles de provoquer des pertes d'audition définitives. Ne l'utilisez jamais à fort niveau pendant une longue période ou en toutes circonstances où l'écoute deviendrait inconfortable. En cas de perte d'audition, consultez immédiatement un médecin spécialisé. 
- Veillez à ce qu'aucun objet (matériaux inflammables, trombones, épingles) ni aucun liquide quel qu'il soit (eau, sodas) ne pénètre dans l'appareil. 

AVERTISSEMENT

- En présence de jeunes enfants, un adulte doit pouvoir assurer une surveillance aussi longtemps que l'enfant n'est pas capable de se servir de l'appareil en toute sécurité. 
- Protégez l'appareil des chocs violents. (Ne le laissez pas tomber !) 
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise déjà occupée par de nombreux autres appareils. Faites particulièrement attention lors de l'utilisation de pavés d'extension, à ne pas dépasser la puissance admise tant par le prolongateur que par le circuit électrique. Une surcharge importante pourrait provoquer une surchauffe et faire fondre l'isolant du cordon. 
- Avant d'utiliser l'appareil dans un pays étranger, consultez votre revendeur, un centre de maintenance agréé ou le distributeur Roland indiqué sur la page de garde. 
- Ne placez aucun récipient contenant du liquide (vase de fleurs par exemple) sur cet appareil. Évitez également l'usage d'aérosols (insecticides, parfums, alcools, produits nettoyants etc.) à proximité de l'appareil. Essuyez immédiatement toute projection de liquide à l'aide d'un chiffon doux et sec. 

ATTENTION

- N'installez l'appareil ou son adaptateur secteur que dans un emplacement qui ne gêne pas leur ventilation. 
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec un stand Roland KS-12. Tout autre modèle pourrait le rendre instable et causer des blessures. 
- Pour brancher ou débrancher le cordon d'alimentation, saisissez toujours la prise elle-même et non le câble. 
- À intervalles réguliers vous devez débrancher la prise secteur de l'appareil et la nettoyer à l'aide d'un chiffon sec pour éviter toute accumulation de poussière. Vous devez également la débrancher si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période. L'accumulation de poussière au niveau des broches est susceptible de réduire l'isolation et de provoquer des incendies. 
- Évitez de pincer ou de coincer les connecteurs reliés à cet appareil. Tenez-les hors de portée des enfants. 
- Ne montez jamais sur l'appareil. Ne déposez pas non plus d'objets lourds dessus. 
- Ne manipulez jamais le cordon ou la prise d'alimentation avec les mains humides quand vous êtes amené à le brancher ou à le débrancher. 
- Avant de déplacer l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation et retirez toutes les connexions aux autres appareils. 
- Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez-le (p. 12). 
- En cas de risque d'orage, éteignez l'appareil et débranchez physiquement son cordon d'alimentation. 

REMARQUES IMPORTANTES

En plus des avertissements contenus dans les chapitres
«CONSIGNES DE SÉCURITÉ» et «CONSIGNES D'UTILISATION»
p. 1 à 3, lisez et respectez ce qui suit :

Alimentation

- Ne connectez jamais ce produit sur une prise secteur appartenant à un circuit sur lequel sont branchés des appareils contenant un inverseur (frigo, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation), voire un moteur. Ils peuvent en effet générer des parasites qui pourraient entraîner des dysfonctionnements. S'il vous est impossible d'utiliser une prise secteur faisant partie d'un autre circuit, nous vous conseillons d'insérer un filtre antiparasite entre ce produit et la prise.
- Lors de la connexion aux autres appareils, veillez à toujours mettre cette unité hors tension et à débrancher toute autre unité qui pourrait lui être relié. Vous éviterez d'éventuels dommages et/ou dysfonctionnements aux haut-parleurs et autres appareils.
- L'extinction des témoins à LED quand l'appareil est mis hors tension ne signifie pas qu'il soit totalement déconnecté du courant secteur. Pour obtenir ce résultat, vous devez d'abord l'éteindre à l'aide de l'interrupteur général POWER puis débrancher physiquement le cordon de la prise secteur. Vous devez donc également veiller à ce que ce branchement reste dans tous les cas accessibles.

Positionnement

- L'utilisation de ce produit à proximité d'amplificateurs (ou de tout autre matériel contenant des transformateurs électriques) peut être source de bruit. Pour résoudre le problème, changez l'orientation de l'appareil ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Ce produit peut causer des interférences lors de la réception radio ou télévisée. Ne vous en servez pas à proximité de tels récepteurs.
- Des parasites peuvent apparaître si vous utilisez des moyens de communication sans fil (tel qu'un téléphone mobile) à proximité de ce produit. Ils peuvent survenir au début d'un appel (donné ou reçu) ou durant la conversation. En cas de problème, éloignez le téléphone portable de ce produit ou coupez-le.
- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut le déformer ou le décolorer.

- Lorsque vous déplacez ce produit en le soumettant à une forte différence de température et/ou d'humidité, de la condensation peut apparaître à l'intérieur. Une utilisation de l'appareil dans cet état peut entraîner des pannes ou des dommages. Avant de l'utiliser, laissez-le reposer quelques heures jusqu'à ce que la condensation se soit évaporée.
- N'entrez aucun objet en permanence sur le clavier. Il pourrait en résulter divers dysfonctionnements comme l'arrêt du fonctionnement de certaines touches.
- Selon la température et la nature de la surface sur laquelle il est posé, les pieds caoutchouc de l'appareil peuvent la marquer ou la décolorer. Vous pouvez intercaler un tissu ou une pièce de feutre pour l'éviter. Veillez alors à ce qu'il ne glisse pas accidentellement.

Maintenance

- Pour nettoyer ce produit, utilisez un chiffon sec et doux ou à la rigueur légèrement humidifié avec de l'eau. Pour enlever des saletés plus tenaces, servez-vous d'un détergent doux et non abrasif. Ensuite, essuyez soigneusement ce produit avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais d'essence, de diluant, de solvant ou d'alcool d'aucune sorte pour éviter le risque de décoloration et/ou de déformation.

Précautions supplémentaires

- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Un maniement trop brutal peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lorsque vous branchez/débranchez des câbles, prenez la fiche en main – jamais le câble. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des courts-circuits.
- Une chauffe modérée de l'appareil est normale quand il est sous tension.
- Pour ne pas déranger vos voisins, maintenez le volume à un niveau raisonnable. Il peut parfois être préférable d'utiliser le casque (surtout quand vous jouez la nuit).
- Si vous devez transporter ce produit, emballez-le, si possible, dans son emballage d'origine (avec les protections). A défaut, utilisez un emballage équivalent.
- Utilisez exclusivement la pédale d'expression préconisée (EV-5, vendue séparément). Tout autre modèle serait susceptible de créer des dysfonctionnement et/ou d'endommager l'appareil.



Pour les pays de la Communauté européenne

Cet appareil est conforme aux directives européennes EMC 89/336/EEC et LVD 73/23/EEC.

Pour les États-Unis

COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS (FCC) RAPPORT SUR LES INTERFÉRENCES RADIO

Cet appareil a été testé et correspond aux limites de la classe B des appareils numériques, en conformité avec le chapitre 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à procurer une protection satisfaisante contre les interférences radio dans les installations résidentielles. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et peut aussi, quand il n'est pas installé de manière convenable, occasionner des interférences dans les communications radio. Nous ne garantissons en aucun cas qu'il ne puisse jamais provoquer d'interférences dans une installation spécifique. Si un tel cas intervenait et que cet appareil perturbe la réception radio ou TV, ce qui peut être confirmé par l'extinction et la remise sous tension de l'appareil, nous vous conseillons d'essayer une des mesures qui suivent :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du tuner radio ou TV.
- Branchez l'appareil sur un circuit électrique différent de celui qui alimente le tuner radio ou TV.
- En cas d'échec, adressez-vous à un revendeur ou à un technicien compétent.

Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences et
(2) Cet appareil doit pouvoir accepter les interférences, incluant celles résultant d'opérations non souhaitées.

Toute modification ou changement du système peut invalider le droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.
Cet appareil doit être relié aux autres à l'aide de câbles blindés pour entrer dans les limites de la classe B de la FCC.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Copyright © 2006 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. La reproduction de tout ou partie de ce document, sous quelque forme que ce soit, est strictement interdite sans l'accord écrite de ROLAND CORPORATION.

